

Ata e abusador sinberguenza, Juancito

Den fin di siman, e caso cu mas comenta den pueblo t'e maltrato condenable di e conocido ciudadano, Louis Zshuchen. E ciudadano aki a kere den bondad di hende y acepta un lift di algun hoben. Pero nan tabata di mala fe, ya cu nan a hibe den mondi banda di Rooi Manochi y a maltrat'e y lagu'e benta ei tras for di oranan di mainta. Tabata un bon Samaritano, cu a descubri Louis Zshuchen y asina a bati alarma.
Un ciudadano di riba 88 aña di edad no merece di sufri di e forma aki. E dia ei, el a bai pa cobra su pensioen, manera e ta bin ta haci tur luna.
For di momento cu e noticia aki a bira conoci, e reaccion tabata: "Kico ta pasando na Aruba? Cu e malhechornan aki, mester worde castiga cu e maximo peso di lei". Y asina por a sigui mas comentario.
Polis y Recherche, tambe ta consciente di e situacion aki y diadomingo ultimo a pone man riba algun "bon conoci" di polis. E bon noticia a drenta ayera dialuna, y asina a pone man riba "Juancito". Awe nos di AWEMainta ta presenta ta kende t'e sinberguenza abusador aki, cu yama Juancito.

Walk-outnan a sigui tuma lugar ayera





Den prome oranan di mainta, tabata turno n'e Park Rangernan di Parke Nacional Arikok, sigui den oranan di merdia, n'e institutonan di Trai Merdia. Y den curso di awe, tin mas departamento ta geschedule pa sigui cu e accionnan aki, pa demostra na Gobierno, cu nan ta determina pa sinta na mesa pa haya nan indexering. E sindicatonan a duna di conoce caba, cu nan a duna Gobierno aki tur beneficio di duda, a permiti pa vries adaptacion di salario, pero awor a yega turno p'e empleadonan publico haya bek loke nan a keda sin haya. Gobierno ta bisa di no tin placa, y cu nan a haya nan mes cu un deficit sorpresivo di 30 miyon di AZV, otro 23 miyon pa Serlimar, cu no a keda presupuesta, pues no tin placa p'e trahadornan. Den proximo dianan mester tin claridad di e situacion aki, de lo contrario un accion, un paro di tur empleado publico, ta inevitable.

Fiscal Mayor mr. Hans Mos a confirma detencion di Maiky Farro na Merca

Otro grupo di stanhero tuma cabez abou





DIADOMINGO atardi un grupo di stranhero a bai na un oficina situa den Caya G.F. Betico Croes pa mira con leu nan tramite di papel di permiso ta. Nan a ser acompaña pa nan representate di Pro Justicia R. Tromp.
Di e 8 personanan cu nan a bai check, ta solamente un so su papelnan tabata den tramite.
E declaracion di ambos grupo por ser scucha.

Cruzada di Wayaca ta sigui ta peligroso pa trafico





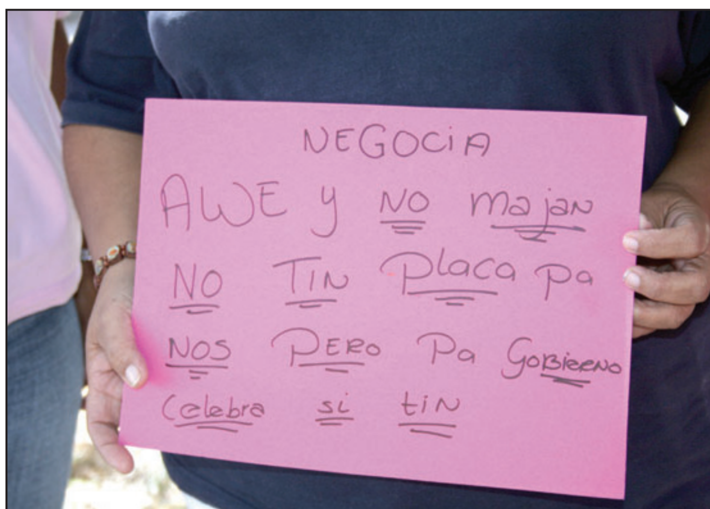
DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente cu heridos cu a tuma lugar n'e cruzada peligroso na Wayaca. Mesora un patruya a bai n'e sitio y a bin constata cu un Mitsubishi Lancer cora no a duna preferencia na man drechi cu consecuencia cu nan a dal den otro. Den e otro auto e dama chofer cu ta un paciente di curazon a sinti un poco dolor pa cual motibo a pidi ambulance n'e sitio, pero despues di un check-up n'e sitio mes no tabata necesario hibe hospital. Polis a traha un raport p'e respectivo companianan di aseguro.

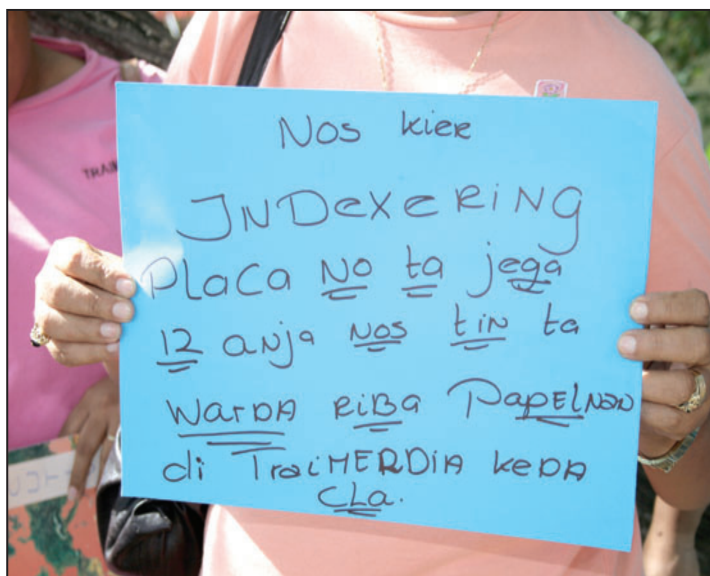
Como parti di un accion strategico, walk-outnan a sigui tuma lugar ayera











COMO parti di nan accion pa un forma strategico, ultimo dianana, a bin ta tuma lugar varios walk-out di un ora. Siman pasa esaki a tuma lugar na varios departamento y ayera esaki a continua.
Den prome oranan di mainta, tabata turno n'e Park Rangernan di Parke Nacional Arikok, sigui den oranan di merdia, n'e institutonan di Trai Merdia. Y den curso di awe, tin mas departamento ta geschedule pa sigui cu e accionnan aki, pa demostra na Gobierno, cu nan ta determina pa sinta na mesa pa haya nan indexering.
E sindicatonan a duna di conoce caba, cu nan a duna Gobierno aki tur beneficio di duda, a permiti pa vries adaptacion di salario, pero awor a yega turno p'e empleadonan publico haya bek loke nan a keda sin haya.
Gobierno ta bisa di no tin placa, y cu nan a haya nan mes cu un deficit sorpresivo di 30 miyon di AZV, otro 23 miyon pa Serlimar, cu no a keda presupuesta, pues no tin placa p'e trahadornan. Y ta manera Prome Minister Oduber a bisa, cu e no ta Minister di e empleadonan publico so, pero di tur trahador y den sector priva, nan no tin e mesun beneficio manera esnan den e aparato publico.
Den proximo dianan mester tin claridad di e situacion aki, de lo contrario un accion, un paro di tur empleado publico, ta inevitable.

Contrario na deseo di Presidente di SPA Polis kier bai den accion y si por awe mes





AYERA un reunion a keda convoca pa Sindicato di Polis na POVA, unda tabatin varios punto di agenda pa discuti, pero esun cu mas a hala atencion t'e discusion si Gobierno ta paga of no nan indexering. E tabata un reunion cu den principio tabatin un opinion mixto.

Pasobra nan ta haya cu enbes cu nan Presidente, Miguel Maduro bin dilanti y splica kico ta posicion di SPA, por sinti cu e no tabatin un opinion fiho.

SPA mas bien a invita dirigentenan di SEPPA y TOPA pa bin splica un que otro riba indexering, pero e polisnan no ta interesa pa tende esei, pero nan kier sa, porfin kico ta bai haci awor.Fuera di no kier paga indexering, hopi polis ta di opinion cu nan promocion ta wanta tambe. Durante e presentacion di SEPPA y TOPA por a conclui cu tin un diferencia di opinion grandi entre e dirigencia di ambos sindicato, cu no a contribui p'e polisnan haya informacion mas concreto.

Contrario na Miguel Maduro, kende ta kere den un dialogo, enbes di subi caya y bai den accion, e polisnan presente no kier tende nada di dialogo, pero bai den accion y a pidi pa instala un comision di accion di inmediato.Hopi polis no por caba di compronde e posicion di nan Presidente, Miguel Maduro y a cuestiona esaki seriamente. Polisnan no ta comparti e opinion cu SPA a sali for di Sindicato den Union y awor ta forma parti di Bloke Sindical, encabesa pa TOPA, cu mas bien kier hiba Gobierno Corte y ta di opinion cu nan lo por gana e caso. Pero otro observadornan ta kere cu bai Corte, Huez lo manda nan bai mesa.

E polisnan presente ta kere cu e unico forma cu Gobierno por tende, ora cu polis bisa, cu e momento a yega pa subi caya y si por awe mes.

Fiscal Mayor mr. Hans Mos a confirma detencion di Maiky Farro na Merca

TA manera AWEMainta a informa ayera, cu e empleado publico, Maiky M. Farro (53 aña), kende a comete un fraude miyonario na Laboratorio di Gobierno, unda ta papia di un suma di entre 5 pa 10 miyon florin. Parce cu e persona aki tabata importa material pa laboratorio y asina tabata haci su negoshi.

Fiscal Mayor, mr. Hans Mos a confirma cu Ministerio Publico, despues di a haya un denuncia di Landlaboratorio, sabiendo cu e persona aki no ta na Aruba, pero na Colombia, a manda un peticion pa tur pais cu ta miembro di Interpol, cu e persona aki ta ser busca pa husticia Arubiano. Maiky M. Kelly ta ser acusa di e.o. labamento di placa

Asina cu Maiky Farro a pone pia na Merca, inmediatamente el a ser deteni y awor ta pendiente su extradiccion. Tabata diabierna ultimo, e persona aki a keda deteni, según Fiscal Mos, kende a mustra di tin un relacion cu autoridadnan hudicial Mericano.

Na Colombia no a detene y esei Aruba no tabata kier tampoco, pasobra no tin un tratado cu Colombia pa loke ta extradiccion, solamente di traficantenan di droga.

Pero asina cu Maiky Farro a pone pia na Merca, el a keda deteni y ayera e mester a presenta dilanti di un Huez Mericano, unda el a keda puntra, si e lo kier bringa su extradiccion of lo kier bai awor mes y lo keda entrega di inmediato den man di husticia Arubano.

Di acuerdo cu Fiscal Mayor, si Maike Farro no bringa su extradiccion, e por ta na Aruba awe mes, pero si e dicidi di bringu'e, anto e ora ei e por dura algun dia mas, prome di wordo poni den man di husticia na Aruba, unda el a comete su delito.

Unabes na Aruba, sigur Maiky Farro mester bai duna cuenta di unda y con el a gasta e placa, y si e tin ainda, unda e ta, pasobra ta placa di Gobierno.

Fiscal mr. Hans Mos ta sospecha cu henter e modus operandi di Maiky Farro a bin ta tuma lugar for di 2002 te cu 2007. Y pesei por papia di un suma cuantioso, cu e Fiscal Mayor a bisa di no tin cifra exacto.

Manera menciona, Maiky Farro ta conoci como un patronisador di MEP, e tin masha amigo Minister, ya cu e ta biaha cu nan e.o. pa Punto Fijo, y ta na su cas, MEP a traha e ultimo lista di candidato.

Choller fastioso





DIADOMINGO atardi presencia di polis a ser pidi na Sunrise Restaurant unda cu tin un choller, kende tabata haciendo fastioso. Na yegada di patruya, enberdad nan a bin topa cu un tal P. kende tabata molestiando e clientenan den e restaurant. Polis a papia cune y a aleh'e for di e sitio. E doño a declara cu varios choller ta drenta y manera nan a haya chens nan ta comete robo, pesei a pidi presencia di polis pa aleha e choller for di e lugar.

Cocoliso no ta respeta nada, ni su mayornan



DEN e investigacion pa haya e culpabelnan di abuso cometi contra di Louis Zshuchen, Recherchenan a bin detene tambe como sospechoso Cocoliso. Durante su detencion, polis a bin haya sa tambe, cu cas di su mayornan tambe a bira victima di su fechorianan. Cocoliso a pluma cartera y a plunder e frigidaire. Cocoliso, maske cu e no tin nada di haci, te awor cu e investigacion ta andando cu e caso di Zshuchen, e ta envolvi si den e caso di maltrato diabierne madruga na Dakota, unda el a ataca otro persona cu biga te kibra su braza.

Polis a pone man caba riba un di e abusadornan di Louis Zshuchen


louis





abusador

Autoridadnan policial a cuminsa pone man riba e anti-socialnan cu a bati e ciudadano, Louis Zshuchen pa hort'e. Ayera polis a bai cu dos persona, pero den oranan di ayera tardi, mester a laga un di nan den libertad, pasobra e no tin nada di haci cu e caso aki, pero si cu e maltrato cu biga di otro ciudadano. E persona cu a keda deteni ta Juancito, manera ta su nomber di cariño y awe nos ta presente na nos publico lector pa sa kende e sinberguenza aki ta.

Diabierna ultimo ta dia cu e conocido ciudadano Louis Zshuchen di 88 aña a cana for di su cas na San Barbola pa bai Oranjestad pa cobra su pensioen. Ta custumber cu Louis Zshuchen na hopi ocasion sa haya un lift cu conocirnan. (Louis Zshuchen tabata traha te cu algun aña pasa ainda na Moonlight Grill di Talk of the Town y ta un hende di tur hende).

Pero diabierna mainta alrededor di 9'or, 2 persona den un auto a ofrece Louis Zshuchen un lift banda di Otis Elevator den Caya Betico Croes. Pero pa su mala suerte, e 2 anti-socialnan aki cu ta papia bon papiamento tabatin mal intencion. Nan a bira e auto dilanti Cayena Mall bai noord, direccion di Rooi Manochi y despues drenta un mondi eybanda mes y a cuminsa agredi e pober anciano. Nan a kita su renchinan for di su dedenan y tambe a horta 100 florin y su carchinan cu e tabatin den su cartera. Y esey no ta basta, despues di e acto aki, e dos anti-socialnan y sin escrupulo a pusha e anciano den forma bruto den mondi un poco aleha for di caya.

Dor di e caida, Louis Zshuchen a fractura su heup y no por a cana. Famianan di Louis a tuma nota cu nan ser keri no a yega cas y a cuminsa cu un buskeda pero envano. Tabata pa alrededor di 6'or di atardi un persona pasando banda di e area caminda cu e incidente a sosode, a nota cu tin un persona benta cant'i caminda.

Louis Zschuchen a lastra bin te na banda di caminda y a pidi e persona pa yama ambulance pasobra e no por cana. Ambulance a transporete pa hospital y ta for di eynan famianan a bin haya sa unda nan ser keri ta. Polis y Recherche a wordo avisa y nan tin indicacion hopi fuerte pa por resolve e caso aki.

Louis Zschuchen ta un amigo di nos di AWEMainta y for di aki, nos kier desee pronto recuperacion. Tambe ta nos maximo deseo, pa autoridadnan pone man riba e anti-socialnan aki y si haya nan, fuera di un castigo di prison, laga nan traha riba caya publico, pa pueblo sa ta kende nan ta.

Rudy Lampe: AVP a vota contra Lili Marval pa venganza

PARLAMENTARIO di RED, Rudy Lampe su comentario riba esaki tabata cu ta algo insolito, pasobra pa promer biaha den historia Parlamento no a honra un presentacion di un candidato di parti di Controlaria General di Aruba pa bira presidente. Lili Marval a haya 13 voto na fabor y 8 voto contra, y pa e por a keda nombra tabatin mester di 14 voto na fabor y door di esey su postulacion a keda desaproba. Segun Lampe, fraccion di RED ta bisa cu esaki ta un atentado contra hende muher, pasobra ta promer biaha cu ta presenta un hende muher pa bira presidente di Controlaria General pa cual e tin tur capacidad, experticio y experiencia. Igualmente e ta bisa cu ta lamenta cu Carmelita Haynes como hende muher a bai contra un hende muher djies pa sigui e sed di venganza di parti di lider di fraccion di AVP, Mike Eman.Lampe ta splica e motibo tambe pakico e ta usa e palabra venganza. Pasobra di parti di AVP cada bes ta wordo bisa cu Lili Marval tabata un consehero di Lampe den e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas y e caso ey ta den corte. Pa tuma venganza e ora ey ta bai contra e presentacion di e persona aki como presidente di Controlaria General.

Pa Rudy Lampe, AVP no ta siña di pasado, cu no por bai persegui hende, no por bai tuma venganza. "Imagina si nan bai drenta gobernacion cu e mesun actitud aki di tuma venganza, di persegui. Nos no ta haya esey ta un actitud corecto di parti di partido AVP".

Igualmente e ta considera cu loke AVP a haci ta un atentado contra e sistema democratico. Controlaria General ta un hoog college van Staat y nan a bin cu un proposicion, cual normalmente ta wordo honra y solamente por wik af si tin documentonan di seguridad nacional cu e persona lo ta un peliger pa seguridad nacional. Esaki no ta e caso y door di esey Lampe ta bisa cu no tabatin nigun motibo valido pa rechaza esaki.

Mas aleu e ta bisa cu na december caba fraccionnan di AVP y MEP a uni forza pa pidi pa Lili Marval tuma distancia publicamente di partido RED. Marval a contesta cu ta di kico e tin cu tuma distancia pasobra e no ta ni miembro di partido RED, cu nunca e tabata miembro di un partido politico, cu e no tin interes y e no ta activista tampoco.

Segun Rudy Lampe, nan a aserca Lili Marval como profesional no politico pa bira vakminister y pesey nan ta lamenta cu tur loke ta sosode for di december caba ta como sifuera cu kier spanta profesionalnan pa no postula nan mes como vak minister.

Monica Kock, di fraccion di MPA tambe tabatin comentario riba e rechazo di e postulacion di Lili Marval como presidente di Controlaria General door di fraccion di AVP. El a comenta cu cada Parlamentario tin e derecho pa dicidi, pa vota.

Kock tabata hopi cla ora a bisa cu e no ta sostene declaracion di Rudy Lampe di e pakico un otro partido lo a vota contra. Si el a bisa cu MPA ta sostene e persona.

DTI den pleno proceso di mehoracion di servicio



DIRECTOR di DTI, Dominico Werleman a comenta riba e cambionan na DTI cu tin e obhetivo pa duna mihor servicio na e clientenan.
A introduci e sistema di afspraak na e keuringslokaal, a haci algun roulering den e chef den e dienstnan y door di esey a invita Minister pa e sera conoci cu e cambionan aki como tambe haya sa mas cu tur loke DTI ta bezig cune.
Segun Werleman awor e servicionan ta bai mas rapido, door cu ta funciona a base di afspraak, dus ta evita e spera largo cu tabatin antes. Mirando cu ta papiando di productividad den gobierno, DTI kier mustra cu di nan banda nan ta haciendo tur lo posibel pa logra esaki.
DTI tin un total di 7 departamento tecnico. Esun cu ta keur auto, esun cu ta keur coriente, luznan di caya, esun cu ta keur e pompnan di gasolin y tipo di aparatonan asina, entre otro.
Den tur e departamentonan aki e proceso di mehoracion y di training ta andando y intencion ta cu una bes cu internamente nan ta cla, lo busca ayudo pafor tambe pa yuda den e partinan mas specifico cu nan mes no por cubri.
Segun Dominico Werleman, DTI lo bin tambe cu uniformnan cu lo ta un polo shirt cu escudo di Aruba riba dje cu DTI. Esaki ta pa duna un mihor imagen y mustra mas profesional. Intencion ta pa den futuro mehora e parti di uniform. A lo largo intencion ta pa e autonan tambe haya e escudo di gobierno pa asina nan por wordo reconoci.
Intencion di DTI ta pa yega tambe na un mision y vision y a base di esey nan lo kier pa un instancia di afor cu tin experiencia riba e parti aki dunanan asistencia. Di e forma aki ta haya e ora cu tur empleadonan di DTI ta bai den e mesun direccion, cual tambe ta un di nan metanan.

Gobierno ta dispuesto pa reuni cu e sindicatonan dialuna 10 di maart 2008 pa 11.30 di mainta

RELACIONA cu e carta di 28 di februari 2008 di e sindicatonan SIMAR, SADA, SEPPA, FTA y e organisacion di pensionadonan OPPA y den cual nan ta pidi pa Gobierno adelanta e fecha proponi di 14 maart 2008 pa un reunion cu e organisacionnan menciona y cu nan kier mantene e fecha di 4 maart 2008 pa cu e reunion aki, Gobierno ta participa lo siguiente: 1. Despues di deliberacion amplio caminda Gobierno a trata di pospone cierto reunion cu tabata planea caba pa e siman aki;
2. Alabez mirando e hecho cu Gobierno ta den tramite ainda pa ricibi cierto dato relevante y necesario pa cu e reunion cu e sindicatonan y e organisacion di pensionadonan,Gobierno definitivamente ta dispuesto pa reuni cu e sindicatonan y e organisacion di pensionadonan dialuna 10 di maart pa 11.30 AM den sala grandi di Conseho di Ministro, na Bestuurskantoor.Gobierno ta spera cu e fecha nobo di e reunion aki no mester ta un estorbo y punto di discusion pa finalmente yega na un encuentro constructivo y fructifero entre tur e partidonan envolvi.E sindicatonan a reuni ayera nochi, pa dicidi si nan ta acepta e oferta aki of no. Ayera merdia por a scucha con Rene Bernabela di TOPA a "critica" su colega sindicalista, Magaly Brito, Presidente di SEPPA, confirmando cu no tin union sindical. Pero e critica di Rene Bernabela a duna e impresión cu e tin algo masha personal contra di Magaly Brito, enbes cu nan uni den e lucha aki, p'e clase trahador, y pone nan diferencianan un banda.

Marlon Werleman : Fraccion di AVP a viola nos constitucion



RECHAZO di presidencia di Lili Marval pa Controlaria General ta keda topico di dia banda di e situacion tenso cu ta reina pa loke ta indexering di empleadonan publico.
Marlon Werleman di fraccion di MEP a comenta riba e rechazo di AVP pa presidencia di Lili Marval. E ta bisa cu algun siman atras nan a cuminsa ripara cu fraccion di AVP den sala di Parlamento a cuminsa haci weganan politico. E candidata despues cu Controlaria General a propone e persona aki na Parlamento, Parlamento den comision central a bin riba propio proposicion di AVP a exigi pa e señora aki manda un carta den cual e ta retira vinculo cu cualkier partido politico. Despues cu e señora a manda e carta y bisa cu nunca e tabata miembro di ningun partido politico, fraccion di AVP a pone exigencia pa e señora retira for di su trabao promer cu e wordo nombra na Controlaria General. Cu esaki segun Werleman, nan a crea e expectativa cu si e e candidata aki no lo ta problema pa sala di Parlamento aproba candidatura di e señora aki como presidente di Controlaria General. Pero loke a pasa ora cu a bai reunion publico cu e proposicion por a ripara cu AVP a vota contra e candidata aki.
E reunion a wordo geschors y segun Parlamentario di MEP mester wak den ki proceso ta bai awor pasobra AVP kier bin cu nan mesun candidato(a) cu nan ta kere. Fraccion di MEP ta bisa cu no por kita e derecho cu Parlamento por desvia di proposicion di Controlaria General, pero ta kere si cu mester mustra seriedad ora ta pone condicionnan pa candidata y ta cumpli cu nan. Segun Werleman, fraccion di AVP a viola nos constitucion pa loke ta trata articulo 4 inciso 6 caminda cu nan no a duna apoyo despues di a pasa den full e proceso pa yega na 2/3 parti den Parlamento pa Controlaria General haya su presidentey su miembro remplazante.
Igualmente Werleman a comenta cu AVP a bin cu 3 nomber pa kita e proposicion cu a bin di Algemene Rekenkamer pa loke ta e miembro suplente y esaki por sosode, pero e kiermen cu for di reunion publico mester bai bek na comision central y cuminsa cu e proceso di nobo pasobra no tin nada por escrito cu e persona proponi lo ta dispuesto pa acepta e posicion aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Minister Marisol Lopez Tromp no a trece claridad, mas bien a mustra su falta di interes pa problemanan den enseñanza

DESPUES cu na television (eroneamente) a anuncia cu awor si e diplomanan di HAVO/VWO ta reconoci, mi a sinta scucha cu atencion special loke cu Minister Lopez-Tromp y e directora di Departmento di Enseñansa ta bai anuncia durante nan rueda di prensa.
Un rato a hasta pasa den mi mente cu podise cu pa motibo di e atencion special cu a wordo duna na entre otro e topico aki durante e demonstracion di algun mayor dilanti Colegio Arubano, cu e asunto di diploma aki a keda cla.
Un poco lihe, pero tog. Ta mas cu claro cu despues di a scucha loke a wordo bisa den e conferencia di prensa, mi a keda un biaha mas amargamente desapunta. Ningun momento sra. drs.Rosleen Oduber a menciona cu e diplomanan ta reconoci! Pero a papia mas bien di un palabracion. Un palabracion cu a wordo haci desde 1997 caba.

Dus, dor di Minister di e tempo ey Minister mr. Eddy Croes, sin duda un Minister di Enseñansa cu a traha den un forma excelente. Pero, e diploma actualmente ta reconoci? Un pregunta legitimo.
Dicon no tabatin ni un solo periodista cu por a haci e Minister encarga cu enseñansa di nos yiunan e pregunta intrigante aki. Podise Minister Lopez-Tromp ta pensa cu no tur hende ta pensa mas leu, pero ta acepta sin mas loke é laga trece padilanti y cu awor tur cos ta netchi. El a lubida un rato si cu tin hende cu no sin mas ta acepta loke e bisa of laga otro bisa pe. Hecho ta keda cu ningun momento a papia di reconocimento di ningun diploma! Loke sigur si a hala mi atencion ta e asunto di e alumnonan cu ta bai caba den e sistema nobo, dus e Ciclo Avansa, cu Minister a laga sa bon cla, pa medio di drs. Rosleen Oduber, cu aki tampoco e muchanan lo encontra ningun problema, pasobra un biaha mas a papia di un palabracion haci desde 2005 caba cu e diplomanan aki lo no encontra ningun sorto di problema.
Mi ta contento tog di a tende esaki, pasobra ta nifica cu e hobennan cu termina HAVO otro aña y esnan di VWO na 2010, apesar di no tin e mesun profielnan cu e diplomanan Hulandes, lo wordo trata sin ningun problema tanto na Hulanda como otro parti di mundo unda nos yiunan ta bai sigui studia. Pasobra ta esey ta loke Minister Lopez-Tromp a laga nos tur kere.

ATENCION PA PROBLEMANAN DEN ENSEÑANSA

E tantisimo otro problemanan cu tin actualmente den enseñansa no a haya atencion di Minister durante su conferenia di prensa. Y nan tur tabata motibonan di e protesta di mayornan dilanti di Colegio Arubano algun siman pasa.
Y ta tur e otro problemanan aki ta e motibo cu tanto den Colegio Arubano, den resto di enseñansa, como den nos comunidad hende ta teme pa e enseñansa di nan yiunan. Podise si tur e problemanan aki no tin atencion di minister, cu mester sigui protesta pa haya su atencion??

Of nan no ta asuntonan importante cu bal haya su atencion? Problemanan manera e infrastructra deplorabel na mayoria di nos scolnan, e falta di material na masha hopi scol, e falta di guia pa maestronan den enseñansa secundario por traha drechi na e renobacionnan, e realidad cu mas y mas mucha tin problemanan social na nan cas cu ta stroba nan di studia, e echo cu e cantidad di mucha cu mester di ayudo di specialistanan pa nan por studia ta crece, e echo cu e cantidad di mucha cu ta wordo manda enseñansa special ta sigui crece, e echo cu e curso pa remedial teacher cu masha hopi maestro di scol a inscribi pe a wordo para for di dos aña pasa, e echo cu ningun scol tin espacio pa maestronan duna atencion separa na un of un grupo chikito di mucha, e echo cu un cantidad creciente di mucha ta yega scol sin come y pesey no por ni concentra den klas, e hecho cu maestronan di scol tur luna tin cu saca mas placa di nan saco pa duna e muchanan algo di come, cu maestronan tin cu haci trabou di trahado social, cu nan tin cu cumpra of traha e material cu nan muchanan tin mester di dje na scol y cu Minister Marisol Lopez Tromp no a duna, e hecho cu e asina yama Plan Nacional pa renoba enseñansa ainda no tey, e echo cu maestronan di scol a bai atras cu 25% di nan entrada y asina por sigui. Ki dia e topiconan aki lo haya e atencion di Minister cu nan merece?
Of ta Corte tin cu bai pa haya atencion cu e minister no ta duna, manera e studiantenan di EPI? Ta unda e Minister tabata ta pa e hobennan aki? Ta unda e ta awe? Un rueda di prensa cu yen di palabra bashi no ta soluciona e problemanan aki!

Myriam Croes

3 Hoben herida den un partido di futbol







DIASABRA mainta a tuma lugar n'e veld di Centro di Bario Dakota un encuentro di futbol entre e muchanan di Dakota y R.C.A. Durante di e wega un dado momento dos mucha a dal den otro y ambos a ser lesiona na nan pia. Fuera di esei, un rato despues un mucha a cai riba su man.

Pa preveni cualkier daño dor di e lesion a pidi presencia di ambulance na e terreno di wega. Na yegada di ambulance, nan a ser atendi p'e personal, como tambe di un dokter cu a yega n'e sitio. Di e 3 muchanan aki 2 a ser hiba pa hospital, mientras cu e otro cu no a sinti mucho cos a prefera di keda.



Awe nos ta felicita e sra. mas simpatica e poeta arubiana nos futuro gobernante !!
sra. Omaira Rodriguez- Britten cu ta haci un anja mas di hubentud !!!!!!!!!
ha-ha bo a kere cu nos no a haya sa di Zwarte Piet cu bo ta haci anja ?
Hopi pabien di bo amiganan cu ta stima bo hopi i nos ta pidi Papa Dios bendishona
bo cu hopi mas anja di bida pa bo sigui cu e bunita meta e don di poesia i esnan
cu no sa bo yudansa cu semper bo a brinda nos semper .
Pabien , Pabien i mas Pabiennnnn

Proposicion di ley pa cambionan den LTU a cuminsa cana su caminda

MPA a bin cu esakinan pa proteha famianan



LIDER di MPA, Monica Kock kende den pasado a firma na fabor di e cambio di ley di LTU, despues el a manda algun cambio pa Parlamento riba e ley aki. Den entrevista el a comenta riba con e proceso aki ta bayendo.

El a comenta cu el a entrega esaki dia 27 di november y siman pasa e promer paso a tuma lugar den e proceso aki caminda cu e ley a bai comision central caminda lo dicidi si e ley aki lo cuminsa cana su caminda. A dicidi cu esaki lo bai pa Raad van Advies y Directie Wetgeving pa nan duna nan conseho promer cu e sigui su proceso normal.

Kock ta comenta cu MPA a bin cu e cambio aki pasobra a keda warda basta luna caminda cu a tende cu gobierno lo haci cambionan den ley, pero nada a pasa.

Actualmente un arubiano cu casa cu stranhero (no hulandes) e mester busca un permiso y cada aña mester busca esaki. Gobierno lo wak tambe si e matrimonio aki ta un real of ficticio.

Monica Kock ta comenta cu tin casonan caminda cu e casa ta warda pa mas cu un aña afor di Aruba pa djies bin pa ta cu nan casa. Esey kiermen cu matrimonionan nobo ta wordo confronta cu cosnan basta pisa, dificultadnan cu no ta nada positivo.

Tambe el a comenta cu como arubiano e persona mester tin e derecho pa tin su famia banda di dje, si mester tin control, no tin problema, pero no manera e ta sosode awor.

E cambio presenta pa fraccion di MPA ta cu ora un arubiano casa cu stranhero, cu e ta haya e derecho 'van rechtswijs' pa bin Aruba. Mester busca permiso si, pero e ta haye automaticamente.

Pa Monica Kock loke nan ta haciendo ta pa proteha famianan cual ta hopi importante.

"Catch of the Day" Tribon "cabes di martiu"



TRES piscado di Centro di Pesca Hadicurari a sali mainta tempran subi lama pa asina wak kico ta nan captura di dia. Nan a gara un tribon "Cabes di Martiu" di mas o menos 1.80 meter largo y cu un peso di 60 kg. Despues di a bringa basta rato cu ne nan a logra bark'e den e boto "Xavier". E tribon a ser gara na mas o menos 1 miya for di costa na parti zuid di "Pedernales". Capitan ta sr. Rivelino Kelly y tripulacion Frans Kelly y Marc

DTI lo cuminsa inspecciona e machinnan den casino

Entrada di e dienst aki den 5 aña a aumenta cu 219%



DOMINICO Werleman, director di DTI a comenta cu for di aña pasa nan a cuminsa traha riba instruccion di minister, riba e kansspellen insepctie. Segun Werleman, intencion di gobierno ta pa yega na controla tur e machinnan cu ta den e casinonan.

Entre otro ta buscando informacion na Hulanda y na Merca. Na cuminsamento di aña ya nan a haya un training basico riba kico e machinnan ta encera. Intencion ta cu dentro di poco lo mester presenta un plan na minister con pa sigui riba e tereno aki.

Igualmente Dominico Geerman a comenta cu na e momentonan aki nan ta bezig hunto cu P&O riba e instelling di DTI. Ta asina cu hopi di e dienstnan cu a keda lanta na 1986 no a wordo formaliza y awor aki ta trahando riba nan instelling. Entre otro lo stipula e structura fiho di e dienstnan, e funcionnan y e waardering di tur e funcionnan.

Otro punto di atencion di DTI ta e iluminacion di caya, cual na e momentonan aki ta un poco bruha ya cu DTI tin e parti tecnico y e parti di presupuesto ta na un otro servicio. DTI lo kier haya e parti di presupuesto tambe pa asina por brinda mihor servicio.

Pa loke ta keurmento di instalacionnan di gas, Dominico Geerman a comenta cu na e momentonan aki nan ta keur solamente e instalacionnan comercial, pero nan lo kier bai keur e instalacionnan pa vivienda tambe pa asina brinda e seguridad tambe na e viviendanan.

Finalizando director di DTI a comenta riba e entradanan di e departamento aki for di 2002 pa 2007. Na 2002 tabatin un entrada di 772,891 y esaki a keda subi te cu na 2007 a yega na un suma di 1,696,304 cu ta un aumento di 219%. Segun Werleman constantemente nan ta sondea e posibilidadnan di con por aumenta e entrada di e dienst, pasobra nan tambe kier contribui na caha di gobierno.

Ultimo bingo di Havo-4 pa e aña e escolar aki









DIASABRA 1 di maart tabatin na Club Caiquetio e di dos y delaster Bingo di e alumnonan di Havo-4 Colegio Arubano. E meta di e bingo aki tabata pa recauda fondo yuda pa paga e gastonan di nan viaje pa Mérida, Venezuela, pa fin di april 2008.E bingo tabata un exito y remarcable ta cu e dama cu a gana e premio grandi a haci aña e dia ei. Suerte e tabatin pues! Tambe e alumnonan di Havo-4 tin un rifa andando cu lo tuma lugar 2 april, y como prome premio nada menos cu un auto nobis nobis. Un danki di parti di tur e alumnonan di Colegio Havo-4 na tur esnan cu a yuda y ta yudando pa nan viaje-estudio wordu realiza.

Mike Eman:

Gobierno kier a sconde e buraconan cu a wordo conoci pa sigui cu e fiesta di privilegiadonan



MIKE Eman papiando di indexering a duna di conoce cu e por a tende Promer Minister bin cu un cantidad di excusa bisando cu e no sa con e ta bai haci cu e situacion aki pasobra el a descubri un cantidad di buraco.
Aki el a menciona tratamento di preupuesto 2007 caminda cu gobierno a bisa cu ta bayendo den direccion di un presupuesto balanza. Na e momentonan ey varios integrante di fraccion di AVP a mustra riba diferente punto cu ta indica otro. El a comenta promer riba e caso di Serlimar caminda cu gobierno ta presenta un presupuesto di 15.5 miyon florin pa Serlimar y fraccion di AVP tin den nan man un presupuesto di Serlimar cu ta bisa cu Serlimar mester di 34 miyon florin pa por draai. Mirando esaki a puntra e ministernan responsabel riba con por pone unicamente 15.5 miyon florin riba presupuesto si Serlimar tin mester di 34 miyon florin. Despues di un draaimento, Minister Wever a bisa cu lo bai chica pos y for di esaki lo saca e resto. “Argumentonan ridiculo pa awe Promer Minister Oduber bin bisa nos cu ya…el a haya yen buraco y door di esey e no sa con pa paga indexering. Niun buraco bo a haya, buraco cu bo kier a sconde pa bo bisa Hulanda y IMF cu bo ta yegando un balanced budget. Esaki ta fraude cu a wordo haci cu cifranan”, Eman a duna di conoce.
Na juni 2007 fraccion di AVP a manda un carta pa Minister di Finanzas, caminda cu nan ta bise cu e fraude cu e ta haciendo cu e cifranan di Serlimar, ta scondiendo un deficit di 19 miyon florin.
Pa lider di AVP nan kier a sconde e buraco, pasobra ora pone e 34 miyon pa Serlimar, nan tin cu saca 19 miyon for di saco di sr. Hendrick Croes, pasobra e ora mester bisa e abogado ey cu cos a caba, cu no tin 6 miyon mas pa gastonan di deskundig advies, no tin 20 miyon na gastonan pa huurmento di edificio y na e momento ey pa lanta para y bisa tur esnan cu ta probechando di e gobierno aki cu e wega a caba, cu e placa a termina, esey ta e momento cu sr. Oduber no por yega, pasobra sr. Oduber mes mester pusha den Conseho di Minister un contract pa regla asuntonan cu China cu ta bai costa Aruba un par di 100 mil florin, sr. Oduber tin cu firma un contracto cu ruman riba 36 mil florin cu tin cu sigui core y e ora cu ki cara e por bisa e otro ministernan cu e weganan aki no por continua. “Esey ta e realidad di e buraconan cu nan no kier papia di dje”.
AVP ta mira cu e asunto aki lo termina den situacionnan caminda Parlamento, husticia, institutonan cu mester asumi nan responsabilidad, cu ta cuida integridad di gobernacion mester bai asumi un responsabilidad grandi pa lo cual ta pasando den nos pais na e momentonan aki.
Mike Eman ta expresa cu e momento a yega caminda tur hende ta mirando tur dia mas y mas kico a causa cu awe Aruba ta den e situacion aki. Pa lider di partido AVP no tin falta di placa y ta deroche tin y door di esey tur hende tin cu sufri mientras cu un grupito chikito ta fiesta riba lomba di nos conciudadanonan pero awor comunidad ta uniendo pa pone un paro na esaki.

Huez ta manda caso Schmidt y Arrow bek pa R.C. pa tende testigo

DIABIERNA, e dos hombernan Francisco RF.Schmidt y Huberto A. Arrow a presenta dilanti Huez den Corte di Husticia, pa delito cu nan a comete hunto. Nan tur dos ta wordo acusa di ladronisia cu violencia dia 16 di october y tambe menasa tanto cu palabra como cu arma di candela.
Tambe nan a ranca tas di un anciana y dal’e cu tanto cu mokete como cu e arma di candela te ora cu el a cai abou. Mirando cu e abogado di Schmidt no tabata presente, e caso a wordo pospone, pero Schmidt a pidi Huez pa tende e dos testigonan Londoño y Flanders, den Corte dilanti O.M..
Schmidt ta bisa cu e kier p’e dos testigonan bise den su cara cu e tabata e persona, cu nan ta acusa, como cu e ta inocente y e no tin nada di haci cu e caso.

Fiscal no tabata di acuerdo pa tende e testigonan durante e caso, como cu e ta bisa cu tendemento di testigo mester bai dilanti Huez Comisario, y no mester skip (bula) esaki. Fiscal a bisa cu e efecto cu ta trece p’e victima di edad, cu e tin miedo dilanti e dos sospechosonan y ta pensa cu ora nan sali na por tuma vengansa contra dje.

E acusado Arrow tambe pidi pa yama tres testigo. Huez a bai di acuerdo pa yama e testigonan, pero esaki ta wordo haci dilanti Huez Comisario.
Huez a manda e caso bek pa Huez Comisario y a bisa e acusadonan cu nan tin derecho di ta presente einan. Tambe el a bisa nan cu nan abogado lo percura p’esaki. E caso ta sigui dia 11 di april.

Aruba ta bon posiciona

Pa logra certificacion internacional di Blue Flag

DIAHUEBS siman pasa 28 di februari 2008, dilanti un sala yen na Universidad di Aruba a repasa avansenan riba tereno ambiental y Aruba su aspiracion pa e certificacion di Blue Flag pa nos beachnan. Publico presente, consistiendo di un segmento amplio y diverso di nos comunidad a presencia tur e adelantonan riba tereno ambiental. Entre esakinan por menciona: ampliacion di e planta di purificacion na Bubali, construccion di 2 planta di purificacion nobo, esta 1 na Parkietenbos y otro na San Nicolas/Zeewijk, programa di monitor awa y Coastal Zone Management.

Sr. Henny Kromhout, Miembro di e hunta ehecutivo di Foundation for Environmental Education (FEE) cual organisacion ta responsabel pa e certificacion di Blue Flag a amplia riba e programa di Blue Flag, su beneficionan como tambe su observacionnan durante un bishita di trabou na Aruba. Sr. Kromhout a recori diferente beach cual Aruba tin proyecta pa ta e promenan pa haya e certificacion.

Blue Flag certification ta trece cune, un cuadra di referencia cu ta sirbi como patronchi pa ehecuta mehoracion di beachnan pa e publico usador. Prome cu cada beach ricibi e seyo di aprobacion, e tin di cumpli cu rekisitonan estricto (29 criteria) cu ta regarda: educacion y informacion ambiental, safety, calidad di awa y maneho ambiental como tambe servicio y facilidad pa usuario. Aruba ta comodamente riba caminda pa logra e certificacion interacional aki.

Despues di e presentacionnan, publico presente a haya oportunidad di intercambia cu e orador invita y haci pregunta tanto encuanto Blue Flag como e avansenan riba tereno ambiental na Aruba. Varios experto local presente a participa den e discussion y e intercambio na nivel halto a laga un bon impresion cerca tur envolvi cu Aruba ta trahando di forma structura pa loke ta un balance entre desaroyo economico y proteccion ambiental duradero.

Aruba ta den un posicion comodo pa sigui su aspiracion pa yega na beachnan certifica como Blue Flag. Cu e recien noticia cu FDA a aproba fondonan pa cuminsa implementacion di trabounan, na Arashi, Mangel Halto y Baby Beach, e entusiasmo pa proyectonan di mehoracion di calidad di beach ta sigui avansa rumbo e certificacion. E pensamento ta pa mas tanto beach na Aruba surpasa e criterianan di Blue Flag den curso di e siguiente añanan nos dilanti.

Na final di e anochi, a gradici sr. Kromhout pa su tempo, aporte y informacion suministra, cualnan ta yuda e grupo di trabou local defini e siguiente pasonan y cana dilanti cu confiansa y entusiasmo pa logra e codiciado certificacion internacional aki. E grupo di trabou denter di poco lo forma e hurado local cual lo tin trabou di evalua e beachnan local. E proceso lo continua cu envolvimento di mas y mas instancia pa asina conhuntamente percura pa calidad di beachnan y un experiencia positivo pa usuarionan di beach, lama y costa.

E grupo di trabou ta gradici tur instancia cu a haci e bishita y charla di sr. Kromhout uno asina exitoso. Danki pa boso cooperacion.

Valero y IOWUA ta yega na acuerdo

A firma un CAO nobo pa 4 aña na Valero su Departamento di Aviacion

VALERO Marketing and Supply-Aruba N.V. y Independent Oil Workers Union of Aruba-USW Local 1961 (IOWUA) a yega na un acuerdo pa un contrato laboral nobo pa un periodo di 4 aña na Valero su Departamento di Aviacion. Miembronan di IOWUA trahando na Aeropuerto a ratifica e acuerdo. Valero ta contento cu e empleadonan a acepta e contrato colectivo nobo.

"Nos kier bisa danki na tur esnan cu tabata envolvi den e negosacionnan y den seramento di e contrato pa un periodo largo cu ta beneficioso y importante p'e compania y e empleadonan," Glenn Geerman, Director y Gerente General di Valero Marketing and Supply-Aruba a bisa. Boy Anthony, Presidente di IOWUA, y Glenn Geerman a bisa di ta satisfecho cu Valero y IOWUA a yega na un acuerdo pasobra esaki ta un bon noticia pa e empleadonan, e compania, e clientenan y nos comunidad.

"E pakete ta tene cuenta cu varios di Valero y IOWUA su puntonan p'e añanan benidero, un periodo durante cua e departamento na aeropuerto lo cambia di doño," Geerman a bisa.

"Tur dos grupo di negociador a traha pa oranan largo y masha duro," Boy Anthony a bisa. "Un cantidad di reunion a wordo ten'i na un manera profesional y cu respet di ambos banda y IOWUA ta orguyoso di por ta parti di e contrato aki. E directiva ehecutivo di IOWUA ta di opinion cu e contrato aki ta tene cuenta cu e necesidadnan inmediato di tur nos miembronan cu ta traha na aeropuerto."

E contrato di 4 aña ta inclui aumentonan substancial di salario como tambe un bonus pa firmamento di e contrato, un bonus revisa di fin di aña y mihor beneficionan incluyendo un plan di pensioen mehora.

E acuerdo aki ta sigura cu e beneficionan di Departamento di Aviacion ta mescos cu esunnan di nos departamento di distribucion.

Tur dos partido a acorda pa no duna mas comentario pa loke ta trata e negociacionnan y e acuerdo cu a keda firma.

Resultado di satisfaccion di cliente y e kerntakenanalyse lo t'e base pa un reorganisacion integral di aparato gubernamental

DESPUES di a gana e destaho publico, Deloitte Consulting a wordo pidi pa haci un klanttevredenheidsonderzoek na 26 departamento gubernamental.

Di acuerdo cu Prome Minister Nel Oduber, a usa 2 criterio pa determina cua departamentonan lo ta parti di e investigacion. P'e departamentonan concenni ta conta cu:

1. Procesonan di servicio y tambe contacto directo cu e ciente ta un parti esencial di e procesonan di trabao;
2. E gastonan ta aparece como costo directo riba presupuesto di un di e Ministerionan of un landsbedrijf. Esaki ta nifica cu organisacionnan sui genenis, companianan NV di Gobierno y tambe fundacionnan subsidiador di Gobierno ta cai for di e "scope" di e proyecto.

E intencion ta pa ripiti e klanttevredenheidsonderzoek cada pasa 2 aña. Pero contrario na e biaha aki, den futuro e investigacion lo wordo ehecuta dor di nos propio departamentonan y e to cubri tur departamento gubernamental.Mehoracion di calidad di servicio ta tin "win-win-situation" pa tur partido. E satisfaccion di comunidad cu e nivel y calidad di servicio publico muy probablemente lo keda refleha tambe den mas confianza di parti di nos ciudadanonan den Gobierno y su departamentonan.

Ta manera Prome Minister Oduber a bisa net un aña pasa na ocasion di e workshop encuanto kerntakenanalyse, Gobierno actual ta determina pa berdaderamente mehora funcionamento di e aparato gubernamental.

Pero pa logre, Gobierno mester di cooperacion di un y tur, incluyendo di e hefenan di e diferente departamentonan di Gobierno.

E resultado di e investigacion aki, hunto cu e resultadonan di kerntakenanalyse lo fungi como input p'e reorganisacion integral di e aparato gubernamental.

Di Imagen pa Experiencia

Explorando e Calidad di e Experiencia di 'Aruba'

Investigacion ta enfatisa e importancia di un destinacion bunita, sigur y sofistica









SI imagennan ta bal mil palabra, e ora ey no tin palabra pa experiencianan di calidad cualnan ta simplemente inolvidabel. Experiencianan di destinacion y e calidad di e experiencianan aki mas y mas ta ser mira como e manera final di sostene un bentaha competitivo y crea relacionnan rendabel di cliente. Unda cu calidad di producto y calidad di servicio tabata manda na anjanan 80 y 90, awendia calidad di experiencia ta e 'rey di reynan'. Pa por evalua e esencia y calidad di e experiencia di 'Aruba', e Facultad di Turismo na Universidad di Aruba recientemente a conclui un estudio di dos anja entre turistanan y bishitantenan.

Cua factornan ta influencia calidad di experiencia?

E estudio prome a identifica un serie di factor cu lo por influencia e calidad di experiencia, variando di factornan cu ta hospitalidad-specifico, manera calidad di acomodacion, calidad di servicio, balor pa placa, y amabilidad, pa factornan cu ta destinacion-specifico, cualnan ta varia di restaurantnan, bida nocturno y seguridad pa compras, cultura, escenario, giranan y actividadnan. Banda di factornan specifico, tres factor generico ta forma e fundacion di e experiencia di destinacion, y ta inclui lama, solo y santo, cualnan hopi biaha ta wordo comparti na Caribe y otro destinacionnan di isla tropical, y no ta provee cualkier fuente sostenibel y diferencial di calidad. En general, e resultadonan ta indica cu Aruba ta provee un bon experiencia (un averahe di 3.6 of 72%) na bisitantenan y huespetnan, manera ta wordo midi riba un sistema di cinco punto cu ta cuminsa na 1 (=teribel) y ta bai te 5 (=excelente). Factornan cu a haya e miho evaluacion ta playanan (4.1) y amabilidad di e hendenan (4.1), mustrando un aumento di casi 20% compara cu 2006. Otro factornan cu a wordo evalua como bon ta inclui tempo (3.9), restaurantnan (3.8), calidad di servicio (3.8), y calidad di acomodacion (3.7).

Di otro banda, factornan cu a score 'averahe-pa-bon' ta inclui ambiente exotico (3.5), experiencianan di compras (3.5), calidad y variedad di atraccionnan cultural y actividadnan di herencia (3.5) y percepcion di balor pa placa (3.4). Asina tambe, factornan cu a score bon na 2007, pero cu a wordo evalua mas abou compara cu 2006, ta inclui scenario y beyeza natural (-13%), ambiente exotico (-9%), y sentido di seguridad (-10%). Esaki kiermen cu mientras cu Aruba sigur ta provee un bon experiencia na bisitantenan y ta exitoso den 'lama, solo, santo y servicio', cautela y cuido ta rekeri pa un ambiente cu menos y menos ta wordo experiencia como exotico, sigur, culturalmente sofistica, cu hopi cos di wak y bunita.

Con nos ta compara?

Cu mas di 70% di bishitantenan Arubiano experienciando otro destinacionnan Caribense, e estudio a explora e percepcion di Aruba compara cu nan vakantie Caribense anterior. Destinacionnan cu mas a wordo bishita pa turistanan ta inclui destinacionnan cu ta varia di Bahamas y Jamaica pa e Republica Dominicano y Mexico, sigui pa Puerto Rico, St. Maarten, St. Thomas, Barbados, Cayman Islands y Bermuda. For di e perspectiva di e bishitante, Aruba ta haya su mes den un mezcla interesante di competidornan, basicamente competiendo cu diferente strategia, cual ta haci e sostenibilidad di competitivismo mas y mas dificil. Bishitantenan ta indica cu e experiencia di 'Aruba' ta (hopi) miho cu Caymans, Jamaica, Bahamas y Mexico (mas cu 60%), y por wordo compara un tiki cu St. Maarten, Puerto Rico y e Republica Dominicano (entre 40% y 60%). Den bista di e bishitantenan, Bermuda, Barbados y St. Thomas ta provee un experiencia di vakantie di miho calidad. Locual ta interesante, sinembargo, ta cu algun di e factornan diferencial di destinacion cu a wordo menciona pa turistanan ta inclui experiencianan di compras, percepcion di balor pa placa, cosnan di wak y cultura.

Conclusionnan

E resultadonan di e estudio ta indica cu e calidad di e experiencia di 'Aruba' ta bon. E pregunta ta keda naturalmente si 'bon' ta bon suficiente, particularlmente ya cu nos medio ambiente ta birando mas y mas turbulento, competencia internacional ta aumentando, y nos 'architectura di destinacion' ta bira mas bieu y ta perde su 'stamina flexibel'. Y si simplemente bon no ta bon suficiente, e ora ey con nos ta bai di bon pa tremendo? Con Aruba ta aumenta su "X-factor" di destinacion pa loke ta experiencia, excelencia y exclusividad? Un strategia basa riba forza ta sugeri pa mantene y mehora standardnan pa loke ta lama, santo y servicio, y simultaneamente, traha riba y desaroya e areanan di seguridad, scenario, y sofisticacion (socio-cultural). Pa conclui, mientras cu imagennan ta bai y bin, experiencianan ta dura henter bo bida. Ultimamente, nos ta den e negoshi di haci soñonan bira realidad y e creacion di algo inolvidabel y duradero....

Colombia ta disculpa su mes cu Ecuador pa invasion di teritorio

Pa busca lider rebelde


Alvaro Uribe

COLOMBIA diadomingo ultimo a disculpa su mes cu Ecuador pa invasion di nan teritorio cometi pa tropanan colombiano diasabra marduga den un operativo durante cual un alto hefe di FARC a perde su bida.

Di su banda, e president di Ecuador, Rafael Correa, a ordena "mobilizacion di tropa" na frontera cu Colombia (mescos cu e president venezolano Hugo Chávez a haci) , y a exigi Gobierno di president colombiano Álvaro Uribe, no unicamente disculpa, sino compromisonan firmá, di respet pa Ecuador".

"Gobierno di republica di Colombia ta desea di presenta na gobierno di republica di Ecuador su excusa pa e acción cu e tabata obliga di tuma den e zona di frontera, cu a conduci na infiltracion di helicopternan colombiano y personal di Forzanan Arma den teritorio ecuatoriano, pa listra e sitio" caminda e hefe rebelde tabata scondi, canciyer Fernando Araújo a bisa lesando un comunicado na palacio di gobierno.

E'la agrega cu "tabata inevitabel cu tropanan colombiano a drenta teritorio ecuatoriano pa listra e sitio for di unda nan a worde tirá, y cual nan a ataca. Ora a haya cadavernan na e sitio, entre na esun di Raúl Reyes, esakinan a worde hiba pa teritorio colombiano pa evita cu gueriya ta cambia nan, un practica cu nan ta custumbra di haci, pa acusa nos forzanan di ehecucionnan ilegal".

E disculpa di Colombia a bin despues cu Ecuador a retira su embahador na Bogotá como protesta pa loque Ecuador a calfica como agresion di su teritorio dor di invasion di tropanan colombiano, den un operativo den cual comandante Reyes, e di dos na mando di FARC, y otro 16 revolucionario a perde nan bida.

Prome cu esaki, e decision di Quito pa expulsa e embahador colombiano na Ecuador, Carlos Holguín, a bira conocí.

Funcionarionan di canciyería, sin embargo, a bisa cu aworaki Bogotá lo no comenta riba e anuncionan di diadomingo di president di Venezuela, Hugo Chávez, cu a cera e mision diplomatico venezolano na Colombia y a ordena su hefenan militar pa manda 10 batayon pa frontera cu Colombia, como protesta pa loque e'la considera un "acto terorista" colombiano, ora nan a mata Reyes.

Diasabra anochi, Uribe a bisa, comentando riba e morto di Reyes, cu "como president constitucional di e nacion, mi ta asumi e responsabilidad total di e hechonan" di e operativo.

Den un serie di hechonan confuso, Uribe a bisa cu e'la comunica cu Correa diasabra mainta pa dune un relato di e resultadonan di e operativo, mientras Correa lo a bisé cu su Gobierno lo investiga e asunto.

Un par di ora despues, e mandatario ecuatoriano a anuncia cu e ta yama su embahador na Bogota pa consulta y despues a bisa cu e ta retira e diplomatico pasobra e ta desea di haya splicacionnan detaya di Uribe riba e operacion. E'la indica cu e gueriyeronan a muri ora nan tabata drumi den un campamento temporal den teritorio ecuatoriano cerca di frontera cu Colombia.

Un comunicado di ministerio di Defensa colombiano a informa un dia prome cu e unidadnan cu tabata perseguí Reyes, cu realmente yama Luis Edgar Devia Silva, di 59 aña, a worde ataca pa rebeldenan for di Ecuador, caminda nan tabata tin un campamento na menos cu 1.800 meter for di frontera.

Una vez cu e campamento a worde bombardea, a ordena pa forzanan colombiano drenta pa sigura e area... ademas a pidi polis pa mantene e area sigura te ora autoridadnan ecuatoriano yega", e documento a señala. Pero como ni presidencia, ni e militarnan, ni canciyería colombiano a splica claramente e dia prome, con nan a yega pa tuma tal paso, y si Quito a worde informa prome, esaki a habri porta pa e protesta di Correa.

Correa a afirma cu gobierno ecuatoriano, den un acción "prudente", a verifica e sitio di e hechonan, na dos kilometer di frontera cu Colombia, y cu "sorpresa" a determina cu "no tabata ningun sorto di persecucion", ni cu tropanan colombiano a cruza frontera pasobra na e momento ey nan tabata perseguí e rebeldenan y Reyes.

E gueriyeronan a worde "bombardea y masacra mientras nan tabata drumi, utilizando tecnología di apunte ... siguramente cu colaboracion di potencianan stranhero", e president ecuatoriano a señala.

Chávez: morto di Reyes tabata un 'asesinato cobarde'

PRESIDENT Hugo Chávez a califica e morto di e #2 di FARC, Raul Reyes, na man di ehercito colombiano, como un "asesinato cobarde".

"No tabata tin ningun sorto di combate, tabata un asesinato cobarde, tur cos fríamente prepara", e mandatario venezolano a bisa durante su programa dominical Aló Presidente, transmiti pe e canal di estado.

"Nos ta rindi tributo na un berdadero revolucionario, cu Raul Reyes tabata", e'la bisa, despues di sigura cu ta e oligarquía colombiano ta esun cu ta celebra.


Hugo Chavez


Reyes

Ecuador ta ordena expulsión di embahador di Colombia

DIADOMINGO ultimo Ecuador a ordena expulsion imediato di e embahador di Colombia debi na e incidentenan na frontera cu a termina den morto di e #2 den mando di FARC, president Rafael Correa a laga sa.

Den rueda di prensa e'la señala cu "teritorio ecuatoriano a worde ultraha y bombardea pa un ataque aéreo y despues infiltra pa tropanan di e país ey, sabiendo cu nan tabata violando soberania ecuatoriano" pa cual "mi a dicidi pa expulsa imediatamente, e embahador di Colombia na Ecuador (Carlos Holguín)".

"Avionnan colombiano a drenta por lo menos 10 kilometer den nos teritorio pa realiza e ataque desde pazuid, nan a hiba tropanan den helicopter y a caba cu e matanza. Incluso a haya cadavernan cu tiro den lomba, tur esaki ta mustra cu ministerio di Defensa colombiano, canciyería y e propio president (Alvaro) Uribe ... tabata gaña, e'la bisa.
Loque a pasa tabata un accion "claramente den nos teritorio, cu ta atenta contra nos soberanía, contra acuerdonan bilateral y contra derecho internacional", Correa a bisa.
E'la destaca cu "considerando e gravedad di e hechonan aki, mi a ordena mobilización di tropanan pa frontera".

E'la añadi cu diadomingo a'la conversa telefónicamente cu por lo menos 13 president di paisnan mericano, y cu secretario general di 'Organización de Estados Americanos' (OEA), José Miguel Insulza, pa "comparti cu nan e gravedad di e situacion" y a sugeri nan pa elabora conhuntamente un proposicion dirigi na detene e tipo di conducta aki, y impedi "internacionalización di e conflicto colombiano".
Den e mesun acto, canciyer María Isabel Salvador a bisa cu "president Correa a caba di ordena expulsion di e embahador colombiano y canciyería ta tumando e pasonan necesario". E no a duna detaye.
"Na e ocasion aki un disculpa di gobierno di Bogota no ta suficiente, nos ta exigi compromisonan firme y formal na comunidad internacional cu ta garantiza cu e hechonan inacceptabel aki no ta ripiti, Correa a laga sa.


Carlos Holguín

Chávez ta cera embahada na Colombia

PRESIDENT venezolano, Hugo Chávez, diadomingo ultimo a ordena mobilización di tank'i guera y tropa pa frontera cu Colombia, como tambe e ciere di su embahada na Bogotá despues di e operativo militar di diasabra cu a culmina den morto di e lider di FARC, Raúl Reyes, den teritorio ecuatoriano.
E mandatario a bisa cu despues di e incidente e'la conversa varios biaha cu su par ecuatoriano, Rafael Correa, y a bisa esaki cu e lo apoyé den cualquier decision cu su gobierno tuma despues di e invasion.
"Señor ministro di Defensa, manda 10 batayon pa frontera cu Colombia, mes ora, batayonnan di tanki. Laga aviacion militar bai den accion", Chávez a bisa durante su programa semanal di radio y television "Alo, presidente."
"Mi ta pone Venezuela den alerta y nos ta apoya Ecuador den cualquier circumstancia", e'la bisa.
Chávez a bisa cu Correa tabata "indigna" cu resultado di un investigación preliminar, cu a determina cu e ataque riba e campamento di FARC a worde ehecuta di banda "noord y banda zuid", contradiciendo e version di Bogotá.



E Gobierno di Colombia a bisa diadomingo di no a viola soberanía di Ecuador den e bombardeo y a sigura di a actua den defensa legitimo.
Chávez a sigura cu e accion di Colombia por nifica "e comienzo di un guera" den e continente y tabata tin palabranan fuerte pa Uribe, cu e'la acusa di ta actua bao orden di Merca, su enemigo ideológico.
Uribe "ta un criminal, e no ta unicamente un gañado, un mafioso, un paramilitar y ta dirigi un narcogobierno y un Gobierno sirbido di Gobierno mericano. E ta un subordinado di president mericano George W. Bush", e'la bisa.
Chávez, cu ta bisa di ta conduci un revolución socialista, a apunta cu e ta considera necesario pa libra Colombia di e imperialismo di Merca, pero no a añadi mas detaye pa loque ta e accionnan cu su gobierno tin planea. "Nos no kier guera", e'la bisa sin embargo.
Diasabra, Chavez a laga sa cu un accion similar di Colombia den su pais (Venezuela) lo a genera un guera.
E president di Nicaragua, Daniel Ortega, otro cercano aliado di Chávez den e continente, a critica e ataque y a invita Uribe pa busca paz pa medio di negociación.
Reyes, cu realmente yama Luis Edgar Devia, y cu tabata considera como e di dos homber mas importante di FARC, a muri diasabra hunto cu 16 otro rebelde den teritorio ecuatoriano, den un bombardeo di Forzanan Militar di Colombia den un zona di mondi na frontera di e dos paisnan.

Colombia ta rechasa "provocación" despues di advertencia di Chávez


Francisco Santos

Colombia a informa Conseho di Derechonan Humano di Nacionnan Uni cu e no lo acepta ningun provocacion cu

ta capaz di pone stabilidad di e region na peliger.
E vice-president Francisco Santos a formula su comentarionan den un discurso na Nacionnan Uni, integra pa 47 pais, un dia despues cu president Hugo Chávez a ordena, den un programa na televisión, e mobilización di tankinan di guera y miles di soldat na su frontera cu Colombia.
Chávez a acusa Colombia di ta pusha Sur America na rand di un conflicto arma matando un lider rebelde colombiano cu tabata den teritorio ecuatoriano.
Santos Calderón a bisa cu Colombia ta un pais amante di paz cu no ta trata di lansa aventuranan militar. Tambe e'la señala cu Colombia ta mantene firme den e lucha contra terorismo y narcotrafico.
E vice-president colombiano no a menciona ni Ecuador, ni Venezuela den su discurso.

Crisis sin precedencia

Colombia ta revela documento riba supuesto lazo FARC-Ecuador



GOBIERNO colombiano diadomingo ultimo a mustra algun documento cu nan a haya den un di e tres computernan di e #2 di FARC, cual documentonan ta revela reunion y supuesto acuerdonan cu e gobierno di president di Ecuador, Rafael Correa.

Copia di e dos documentonan, un di dia 18 di januari y otronan di 28 di februari, ambos firma pa e fayecido Raúl Reyes y dirigi na mando di FARC, a worde presenta pa general Oscar Naranjo, director di Polis Nacional, na periodistanan den palacio di gobierno y poco despues cu presidente Correa a anuncia na Quito cu e embahador di Colombia ta keda expulsa.

Naranjo a bisa cu e documentonan ta forma parti di e abundante documentacion confisca den e operativo efectua pa ehercito y polis colombiano diasabra marduga den teritorio ecuatoriano, na como 1.800 meter di frontera cu Colombia, den cual e lider di FARC, Raul Rayes, a muri na edad di 59 aña.

E documentonan ta "tremendamente revelador... y na mes momento nan ta demanda splicacion di autoridadnan ecuatoriano" riba e vínculonan di FARC cu gobierno ecuatoriano, Naranjo a bisa.

Tin necesidad, e militar a agrega, di "contestanan concreto" di Quito riba e "clase di relación; pa ki motibo tabata tin entrevista y contactonan personal cu alias Raúl Reyes den teritorio ecuatoriano of colombiano; y en fin, ta trata aki di establece claramente e alcance' di e relacion nan aki, cu "na nos opinion ta afecta seguridad nacional di Colombia".

E nomber legitimo di Raul Reyes ta: Luis Edgar Devia Silva.

Den e documentonan tin un peuba evidente, contundente, cu Raúl Reyes... a desaroya un agenda cu Ecuador", e oficial a bisa.

E documentonan no ta revela suministro di materia of arma pa parti di Ecuador na e rebeldenan, pero si e grado di e relacionnan y e presencia di e rebelde nan e pais ey, cu a admiti di no tin un gran cantidad di contigentenan militar na frontera cu Colombia, cu ta como 586 kilometer largo.

Colombia lo busca ayudo di agencianan di inteligencia di Merca pa analisa henter e contenido di e computernan haya den e campamento rebelde na Ecuador y cu a worde tuma pa asalto di como 60 militar, infantenan di marina y polis colombiano despues di un bombardeo aereo cu asistencia di inteligencia mericano, segun un alto integrante di e forza conhunto cu a participa den e operación y cu a papia den condicion anonimo debi na e sensibilidad di e siutacion diplomatico.

Den e prome documento, di dia 18 di januari, Reyes ta haci un relato na e secretariado – of directiva di siete miembro, di cual e tambe tabata forma parti – cu e tabata tin un encuentro cu e ministro di Seguridad ecuatoriano, Gustavo Larrea. E documento no ta menciona fecha y luga di e encuentro di Larrea cu Reyes. Entre algun di e temanan cu a worde trata, tin e "interes di president Correa pa oficialisa e relacionnan cu directiva di FARC cu intermediacion di Larrea", segun e documento di Reyes divulga na prensa.

Tambe "e intercambio di información y di control di delincuencia paramilitar den su teritorio" ecuatoriano y cu Ecuador "ta dispuesto pa cambia mandonan di forzanan publico" cu no ta favorabel pa comunidad y civilnan di e region.

Segun e mensahe di Reyes, e gobierno ecuatoriano "ta considera Uribe peligroso pa e region".

Den e di dos documento, di dia 28 di februari, Reyes ta informa secretariado cu e operacion di entrega di e cuater ex parlamentarionan na president Chavez tabata un exito, pero e pagina scur di e liberacion tabata e testimio di un di esunnan libera riba e grave estado di salud di e ex candidata presidencial colombo-frances, Ingrid Betancourt.

"E parti negativo ta e aumento di presion pa Ingrid" cu, "te asina leu cu mi sa, Reyes ta bisa, tin un "temperamento violento, ta grosero, y fresco cu e gueriyeronan encarga pa cuidé".

Reyes ta bisa tambe cu te asina leu cu e sa "e relacionnan Chávez-Correa no ta na nan mehor momento" y cu Uribe "cu frecuencia" ta yama Correa pa pidié ayudo pa drecha problemanan cu e dirigente venezolano.

Lider morto di FARC tabata contacto di Francia

Pa liberacion di Betancourt

E comandante rebelde di FARC cu a muri nan man di ehercito colombiano tabata e contacto di Francia pa e negociacionnan pa libertad di e rehen Ingrid Betancourt. Asina e ministro di Relacionnan Exterior frances, Bernard Kouchner, a laga sa ayera.

"Ta un mal noticia cu e homber cu ken nos tabata dialoga, cu ken nos tabata tin contact, a muri", Kouchner a bisa na radio Francia Inter. "Bo ta wak con desagradabel mundo ta?", e'la agrega. Ehercito colombiano a anuncia diasabra cu su tropanan a mata Raúl Reyes, considera pa analistanan como e di dos na mando di FARC, dunando un golpi duro na e geuriya mas antiguo di América Latina.

E morto di Reyes a sosode un par di dia despues cu un ex rehen di FARC a bisa cu Betancourt, cu a worde maltrata y tabata na cadena, ta mustra problemanan serio di salud y tabata mentalmente agota.

Betancourt ta un ex candidato presidencial di Colombia cu tambe tin nacionalidad frances. FARC tiné secuestra den e mondi diki colombiano pa seis aña, y su situacion a bira un importante tema politico na Francia.

"Awo nos mester redobla nos esfuerzonan pa papia di Ingrid Betancourt", Kouchner a bisa y a agrega cu e (Betancourt) ta den un "emergencia medico".

E morto di Reyes cu a ocuri otro banda di e frontera di Colombia, den Ecuador, a indigna tanto Quito como Caracas. Na Genève, e vice-president di Colombia, Francisco Santos, a pidi Conseho di Derechonan Humano di Nacionnan Uni ayudo internacional pa libera e centenar di personanan secuestra pa gueriyanan di FARC, cu, segun ta ser bisá, ta biba den condicionnan similar na esun di camponan di concentracion.

Santos a señala cu tur estado ta comprometi cu un resolución di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni pa lucha contra terorismo y condena cualquier pais cu ta usa su teritorio pa planifica of comete actonan terorista den otro pais.

"Laga nos comprонde otro bon: nos mester sigui ta firme den nos postura contra e problema di droga y terorismo den henter mundo", e'la conclui.



Raul Reyes

Trahando hunto cu amor, dedicacion y determinacion pa lo

un futuro briyante pa nos

Organisacionnan local cu ta traha cu mucha ta haya donacionnan grandi di fondonan recauda cu torneo di golf na Merca. Aruba su parti di e Valero Texas Open Golf Tournament, un suma di mas di Afl. 315.000,-, ta wordo reparti bou di mas cu 15 organisacion local

Dia 27 di februari 2008, mas cu 15 organisacion local cu ta traha na beneficio di nos muchanan a ricibi nan parti di e suma record di 8 miyon dollar cu a wordo recauda cu e torneo di golf Valero Texas Open y Valero Benefit for Children Golf Classic cu a tuma lugar na fin di 2007. Un biaha mas e Valero Texas Open tabata e torneo charitativo cu a recauda mas placa den e PGA Tour.

Tur aña empleadonan na e oficina principal y e diferente refinerianan ta nomina y selecciona organisacionnan charitativo cu ta traha cu mucha den nan area pa ricibi un donacion. E aña aki e empleadonan a nomina 500 organisacion pa ricibi un donacion.

E proceso ta culmina den eventonan manera esun di diaranson dia 27 di februari caminda a parti un total di Afl. 315.000,- di e fondonan recauda na e Valero Benefit for Children Golf Classic bou di 17 organisacion cu ta traha cu mucha aki na Aruba. E suma di Afl. 315.000,- ta representa e parti di Aruba di e total di 8 miyon dollar cu a wordo recauda.

E resto di e 8 miyon dollar ta wordo parti bou organisacionnan cu ta traha pa mucha den e otro areanan caminda Valero ta haci negoshi.

"Ta tremendo pa wordo reconoc'i como e evento cu ta recauda mas fondo di e PGA Tour", Joe Gorder, kende ta Valero su vice-presidente di Marketing and Supply y e persona encarga cu e torneo, a bisa. "Pero loke di berdad ta importante ta e hecho cu e donacionnan aki ta bai haci un diferencia grandi den bida di miles di mucha den nos pais y tambe na Aruba. Tur hende, di nos partnernan cu a sponsor e torneo te cu e centenares di empleado cu a traha como voluntario, mester ta hopi orguyoso."

Como reconocimento pa e exito total di e Valero Texas Open e PGA Tour Tournaments Association a presenta e torneo di golf di Valero cu e Benefactor Award. E reconocimento aki ta bai pa e torneo cu a recauda mas fondo pa organisacionnan charitativo di tur e torneonan den e Tour di 2007.

Dedica na mehora bida di muchanan, e organisacionnan cu a ricibi donacion ta duna diferente servicio, manera por ehempel programanan educacional, recreacional y deportivo pa muchananan menos afortuna y servicionan medico of di guia pa muchanan menos afortuna y/of cu limitacion.



ogra

s muchanan.

E aña aki e siguiente organisacionnan a ricibi un donacion:

Centro Deportivo Tanki Leendert
Street Wise Cycling Organization
Stichting Japan Karate Do Ryobu Kai
SV Brazil Juniors
Sonrisa
Fundacion Autismo
Fundacion Mi Por
Stichting Reclassering en Kinderbescherming
Fundacion Respeta Mi
ATHA
Teen Challenge Foundation
Stichting Clown Doctors Aruba
Scol Scucha Nos
Fundacion Guia Mi
Ban Uni Man pa Cria nos Muchananan
YMCA San Nicolas
Bibito Pin







Deporte

Speransa ta ultimo cu ta perde

"Awe Real Madrid ta favorito, pero nos tin e chens ainda"

JOAN Laporta, presidente di Barcelona a admiti despues di fin di siman, cu e favorito pa gana Liga ta sigui ta Real Madrid, pero a mustra convenci cu su team tin e oportunidad di bira e situacion. "Nos ta sigui mantene e mesun discurso cu na comienso di temporada, e mesun cu nos tabata tin ora a complica e situacion y cu nos ta mantene awo tambe", el a indica. "Pa awe, e favorito ta Real Madrid, paso e sacando e mayor rendimento di loke ta hunga t'e awo. Nos, no a bay mucho bon e fin di siman aki pa nos bira lider y pesey tin cu traha", Laporta a agrega, cu a acudi na Madrid na e asamblea general di e Federacion Spaño di Futbol.

E dirigente di Barcelona a bisa cu den cualkier caso, e mas positivo ta cu Barcelona a cambia e dinamico perdedor di comienso di temporada.

"Nos a dal un buelta na e situacion, na cuanto na e trayectoria, cu Barcelona tabata sigui, paso a yega un momento cu tabata dificil y awo ta bolbe ta den bon dinamico. E wega contra di Atletico Madrid no tabata hopi bon, pero a sigui cu e mesun ilusion y e mesun trabou, pa tin e oportunidad ey cu ta convenci cu tin", el a añadi.

Laporta, cu a bisa cu ta mantene un hopi bon relacion cu e presidente madridista Ramon Calderon, no kier a huzga e arbitrahe di Eduardo Iturralde Gonzalez, den e wega entre Recreativo di Huelva y Real Madrid, den cual a laga pasa e gol offside di Raul Gonzalez.





A sali demasiado trempan

Roger Federer no por a domina Andy Murray den e prome round

E britanico Andy Murray a duna e prome sorpresa na Dubai na gana e prome favorito, e number uno di mundo, e suizo Roger Federer, cu a cay despues di dos ora di wega pa 6-7 (6-8), 6-3 y 6-3, den e torneo riba e veld duro, cu ta duna como premio 1.426.000 dollar.

No tabata fructifero e regreso di e hungador na e competencia. Desde e Australian Open, unda a sucumbi contra di Novak Djokovic den semifinal, no a bolbe drenta den accion. Un luna y mei despues, na Dubai. Y a regresa pa asina perde contra di Murray, un hungador duro den e prome round.

Net un aña pasa cu e number uno no a sucumbi den e prome round den un torneo. Tabata 5 di maart na Indian Wells contra di e argentino Guillermo Cañas, pa 7-5 y 6-2. DEn e ocasion aki tabata e hungador escoces cu ya a gana Federer den un di e dos ocasion hunga, den e Masters Series di Cincinnati di 2006. Un aña prome, e suizo a gana e Bangkok Open.

Na Dubai, Murray a logra e victoria cu solides y specialmente den e garantia cu ta pone den su sake. Federer no a dispone di un solo punto durante e wega.

A logra bay cu e prome wega, den e desempate y e britanico a kibra esun di e suizo un biaha den cada set.

Murray, cu e aña aki ya a logra e titulonan di Doha y Marsella, lo ta e rival di e spaño Fernando Verdasco, ken a gana e aleman Rainer Schuettler.





Ta identifica nan mes como spaño

Celtic su fanaticada a yega Barcelona pa e wega di Champions

YEN di siguidor di Celtic di Glasgow, procedente di Escocia y Irlanda, a yega pa cumpra ticket pa drenta Camp Nou cu e intencion di identifica como spaño pa haya cupo di entrada cu Barcelona ainda tin na benta pa e wega di UEFA Champions League cu awe ambos team ta hunga.

Den aplicacion di e normativo di UEFA cu ta obliga e club anfitrion na reparti na e publico den e veld pa evita incidente, Barcelona solamente ta bende e localidad disponibel na ciudadano cu no ta britanico of irlandes.

Na ora di entrega e entrada, esnan encarga cu e benta di ticket ta solicita un ID pa evita cu ambos fanatico ta mescla den e wega di awe.

Pesey, e publico di Celtic a yega Barcelona sin ticket (di cual tin ongeveer un 10.000 siguidor sin entrada, ademas di e 5.100 cu ya tin esaki) ta busca ciudadano spaño pa presta temporalmente nan paspoort of documento nacional di identidad, of bon cumpra e ticket atraves di ciudadano spaño.

Sin embargo, e ta un procedimento riesga, den e medida na ora di drenta den e stadion pa wak e wega e responsabel di seguridad di Barcelona por solicita un biaha mas e ID di nacionalidad, specialmente si ta trata di fanatico cu e simbolo di Celtic, segun a confirma fuente di Barcelona.

E masivo yegada di e publico di Celtic, procedente di Escocia of Irlandia, ta bolbe activa e rebenta di entrada rond di Camp Nou.

E prijs na rebenta no ta baha bou di 150 euro, na falta ainda di mas di 24 ora pa e wega, aunke algun siguidor di Celtic ya a paga 200 euro pa un entrada pa e tercer piso di Camp Nou.



Torneo Masters Aruba Juniors

Devil y Lakers ta logra gana den Torneo di Basketball

E torneo di basketball Masters Aruba Juniors a bira weganan cu sigur ta cualifica pa bet den cualkier sportsbook di casino, ya cu e teamnan ta gana otro sin ningun anticipacion. Diasabra Devils a tuma revancha riba Knicks y gana nan sobra di 82-57, mientras cu Lakers a paga Magic cu e mesun moneda, esta 77-53. Cu esaki Devils a tuma e liderasgo y Magic a keda cu e rabo.

Den e prome wega Devils a hunga cu hopi concentracion. Nan defensa tabata enfoca pa neutralisa e artileria impresionante di Knicks. “Bongo” Damian, cu tabata e no.2 scorer di e torneo a ser limita na 2 punto, cu Tom Pietersz hungando hopi “prevent” pa e no hanya e bala, mientras cu Starling Arismendi no a yega mas lew cu 6 punto. E unico cu a hanya mas libertad tabata Mario Perez y ela pone 28 riba su nomber y Roelof Lageveen a agrega 12 punto.

Desde e prome momento Devils a mustra cu nan a subi cancha cu un otro mentalidad. E prome tempo a mustra un leve ventaha di 18-11, pero den e segundo tempo Devils mediante hopi penetracion di Luis Tromp (18) y hugadanan oportuno di Erwin Ruiz (16), Devils a casi irreparable pa tuma ventaha di 43-25 na sociego.

Den e segundo tempo e gigante Shaka McCray tabata semper rond pa sigui hanya e hugadanan grandi y compila e puntonan cu a stroba Knicks di bin back den e wega. Ela termina cu su season-high di 27 punto. Eduardo Jimenez trahando riba e board y poniendo 14 punto acerca a completa e obra di Devils, cu awor tin un solo wega perdi y a manda Knicks pa di dos lugar.

E segundo wega a mustra un Lakers transforma y ni un sombra di nan ultimo actuacion pober. Nan a hunga cu bon coordinacion, specialmente den e segundo mitar. Magic a traha duro, pero no tabata nan dia. Ta bin acerca cu nan a falta dos hungador clave.

Magic tabata den commando den e prome quarter cu 14-16, pero a perde esaki den di dos quarter, ora cu Lakers a bai ariba 36-28. No obstante e trabao duro di Luigi Bergen cu su 24 punto y 4 three-pointer di Jean Carlo “Arrepita” Loaizia (17) y hopi coremento di cancha di Freddy Rafini, Magic no a bin back den wega y a bin perde 77-53.

Darwin “Kempi” Kemp di Lakers tabata semper caminda e accion ta y su 26 punto a demostra cu ela probecha di e energia cu ela hinka aden. Incoe Martinus a decifra e defensa contrario asina bon, cu ela penetra consistentemente pa gara 21 punto. Omar Muyale, fuera di trese trankilidad den Lakers a yuda cu 11 punto.



A bira loko

Inter Milan no ta logra domina Napoli den Liga Italiano

E presidente di Napoli, De Laurentis a bisa: “Pa nos ta manera un final di Champions League, e wega mas importante di aña”. Asina a sinti tambe e publico di Napoli, cu a yega masivamente y a yena e stadion Sao Paolo. Loke mas ta importa, asina e hungadornan a sinti, cu a laga realmente tur den e veld y a gana cu score di 1-0, cu e gol trempan di e uruguayo Marcelo Zalayeta. Por bisa cu pa gana un team di sudamericano, tabata necesario otro team cu hopi di nan, lugar cu ademas di e autor di gol, Lavezzi y Gargano tabata fundamental den e triunfo.

E resultado aki ta pone atrobe tur den discussion, Inter cu 61 punto, ta sigui tin 6 di ventaha riba Roma pero su crisis, cu tabata evidente na nivel di wega desde varios siman atras, a cuminsa awo na bolbe tambe di resultado. E team a perde e invicto y no a gana desde e wega contra di Livorno. Napoli, pa su banda tin awo 33 punto y ta para na di ocho lugar, pero cu un performance asina por saca moral y confiansa manera pa trata di subi di posicion. E triunfo di Napoli tabata correcto y hasta mester tabata tin mas gol: Julio Cesar tabata e figura di su team, a para un pinalty na Zalayeta y a hoga den e grito di gol pa por lo menos cinco biaha na e rivalnan, mientras cu su colega Gianello tabata tin cu forsa un solo biaha den e prome tempo, ora a tira un pase di Suazo, e unico peliger crea pa Inter den e 90 minuut di wega.



Entrenadornan di categoria infantil y hubenil a presenta na e clinic di futbol

DEN weekend cu a pasa tawata tin un clinic pa entrenadornan di categorianan di futbol infantil y juvenil. E clinic a consisti di un session di practica riba diabierna 29 di maart y un session di theoria diadomingo mainta. E clinic a wordo organisa pa Comision di Futbol Femenino di AVB specialmente pa entrenadornan di futbol femenino, pero participacion tawata habri pa tur otro interesado. Sr. Azing Griever docente di KNVB tawata facilitador di e clinic cu assistencia di algun miembro di Comision di Futbol Femenino. Un total di 18 persona di diferente club a participa, entre otro di SV Britannia, SV Santa Fe, SV Bubali, SV Savaneta Stars, SV The Rose, SV Unistars, SV RCA, SV Washington, miembronan di comision di futbol femenino y algun interesado particular. Conclusion di e grupo cu a participa ta cu clinicnan di e nivel aki ta yuda nos entrenadornan pa mehora nivel di nos muchanan y ta spera cu lo tin mas clinic durante di anja.

Comision di Futbol Femenino ta contento cu por aporta na conocemento di entrenadornan na Aruba y ta gradici tur esnan cu a participa y specialmente sr. Azing Griever cu a sacrifica parti di su tempo di vacacion pa duna e clinic aki. Tambe nos ta gradici sr. Adolf de L’Isle di ACE car rental pa su cooperacion cu medio di transportacion pa sr. Griever.





Tin di bisa

Francesco Totti lo mester reuni cu Comision Disciplinario Nacional



E delantero Francesco Totti di Roma, tin cu reuni cu e Comision Disciplinario Nacional pa un declaracion den cual ta apunta e irregularidad den e campeonato italiano. E Federacion Italiano di Futbol (FIGC) a informa den un comunicado, den cual e hungador a viola e regla di Husticia Deportivo, debi na cierto declaracion na medionan.

Den concreto a hasi referencia na huicio dirigi na nenga e regularidad di e campeonato y cual ta perhudica, directo of indirectamente, e prestigio y credibilidad di e institucion federal y di organismo cu ta opera paden di FIGC.

Totti, capitan di Roma cu diaranson ta hunga contra Real Madrid na e capitan Spaño den e wega di buelta di octavo final di UEFA Champions League, a acusa e arbitro Roberto Rosetti di a perhudica su team den e wega contra Inter diaranson ultimo, cu a caba cu un empate despues di expulsion pa dos kaarchi geel e defensa frances Philippe Mexes.

Tiger Taekwondo Academy cu training pa bai Santo Domingo

DESPUES di un exitoso participacion na e US Open na New Orleans. Tiger Teakwondo Academy awor ta bezig cu training intensivo pa participa na un torneo cu lo tuma lugar na Santo Domingo, Rep. Dominicana. Esaki lo ta un torneo Internacional cual lo tuma lugar dia 16 di Maart proximo. Asina tambe Tiger Taekwondo ta spera cu su atletanan por hanja mas experiencia pa asina por juda defende e colornan di Aruba den e proximo torneo di Tierra del Sol cu lo worde organiza door di nos scol mes den luna di Juli 2008 y cual ta promete di ta uno riba un nivel masha halto mes. Por ultimo nos kier a desea nos atletanan tur clase di exito na Santo Domingo.



Sit & Chat a transforma den un cafe hulandes pa un dia

E cafetaria di asociado conoci como Sit & Chat na La Cabana Beach & Racquet Club a wordo transforma den un café hulandes diabierna ultimo. E lunch mensual di tema special a conta cu un menu completamente hulandes, incluyendo Friet cu Mayo, Worst y Zuurkool y hasta un Erwtensoep hulandes, sirbi rondona pa decoracionnan completamente oraño.

Sit & Chat tambe a wordo bishita pa Pierre, Jessica y Joe, miembronan di top gerencia, riba e dia aki. Pierre Kock, e gerente nobo di Food & Beverage, y Jessica Franken, e gerente nobo di Rooms Division, hunto cu gerente general Joe Najjar a honra Reino Hulandes dor di come tur e cuminda hulandes cu hunto a forma e menu delicioso.



















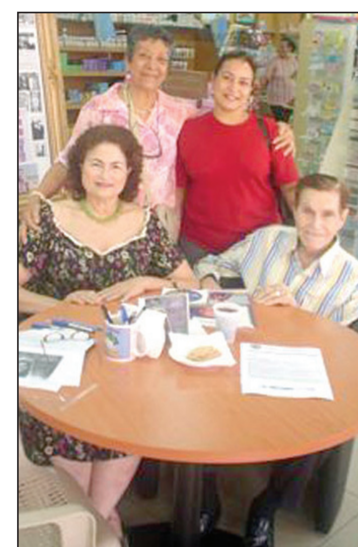


Cultura ful suave

Cultura ta e alma di un pueblo

DIASABRA dia 1 di Maart Van Dorp Book & Office na Dakota a inaugura luna cultural cu bishita di un baluarte di nos cultura, Sr. Padú Lampe, Padú del caribe.
Hopi hende a haci uso di e oportunidad aki pa cumpra Padú su CD nobo pa asina Padú por a firme pa nan. Remarkabel tabata cu tabata tin basta interes di hobennan cu kier a haci conoci cu Padú.
Manera nan mes a bisa tabata un oportunidad unico di por a conoce Padú di asina cerca y combersa y saca potret cu ne.
Un Señora Hulandes cu tabata canando rond den tienda tabata scucha Padú su cancionnan den background y a bin puntra si ta e meneer aki ta esun cu ta cantando. Ora cu a bise cu si el a pidi un CD y a cumpre y a laga Padú firme pe. El a bai. Un mei ora despues el a regresa cu henter su famia pasobra e ta di vakantie na Aruba y nan a bin haci conoci cu Padú y saca potret cu ne pasobra e no tabata sa cu ta e meneer cu a compone e Himno di Aruba y esun cu a ricibi un Zilveren Anjer for di Prins Bernhard.
Asina nos por a ripara cu Padú ta hopi stima den pueblo.
Ban apoya e baluarte di nos cultura y cumpra su ultimo CD cual ta un joya di un CD.
Padú probablemente lo tei na Van Dorp Book & Office atrobe dia 15 di Maart na e "Mercado Cultural" cu nan lo tin e dia ey.
Mas informashon lo sigui den curso di e dianan aki.



















Ultimo dia pa inscribi pa defile ta dia 7 di maart y peticion pa un contribucion financiero dia 10 di maart

COMISION Celebracion Dianan Nacional (CCDN) a ripara cu e expectativanan den comunidad Arubano relaciona cu nos Dia Nacional ta hopi halto y cu e animo y entusiasmo a cuminsa drenta caba den nos hendenan pa cu e celebracion aki. Especialmente e defile di tur aña di e gruponan uniforma riba tereno social, cultural y deportivo ta mustra di lo kibra tur record.
Manera anuncia anteriormente, e ultimo dia di inscripcion pa cu e defile lo ta diabierna awor dia 7 di maart 2008. E formulario pa inscripcion di e gruponan uniforma ta obtenibel ainda na Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, Wilhelminastraat 6 (pabao di Stadhuis).
Alabez CCDN ta recorda tur organisacion cultural, social y deportivo cu tur aña ta organisa actividadnan den bario y cu ta desea pa bin na remarke pa un contribucion financiero pa haci nan peticion no mas tarda cu dialuna 10 di maart 2008 serca e Presidente di CCDN sr. Frank Croes, Wilhelminastraat 6.
CCDN ta spera cu un y tur lo tuma bon nota di e dos fechanan aki y ta avisa cu lo NO tin ningun excepcion si dado caso toch tin grupo- y organisacion (nan) cu kier inscribi pa e defile y haci peticion pa contribucion financiero despues di e fechanan menciona.



Fundacion CVA Aruba cu Fundraising

FUNDACION CVA Aruba ta continua cu su actividatnan na bienestar di e comunidat di Aruba. Despues di e Encuentro Spiritual dia 17 di Februari ultimo pa recorda su di tres aña di existencia awor fundacion CVA Aruba ta prepara pa su fundraising tradicional.

Dia 18 di Mart proximo e fundacion ta organisa hunto cu Xavier University un Prikactie combina cu Koffiemorgen. For di mainta tempran, 9 or, bishitantenan por chek nan presion, sucu den sanger, cholesterol, bista y nan bodymass index. Enfermeronan lo para cla pa yuda tur cu acudi n'e feria pa chek nan salud.

Den e koffiemorgen tin diferente sorto di bolo, kuki y hopi pasa boca mas pa tur esnan cu ta desea di come algo dushi, pero na forma modera.

Cu e actividat aki riba Dia Nacional, Fundacion CVA Aruba kier recauda fondo pa e por sigui concientisa comunidat riba e condicion medico stroke, su causa, consecuencia, prevencion, con reconoce e señanan y tratamento di stroke.

E Prikactie combina cu Koffiemorgen aki ta tuma luga dia 18 di Mart proximo di 9 or di mainta pa 3 or di atardi riba e espacio dilanti di Xavier University na Paardenbaaistraat 12. Un i tur ta bon bini.

Tur hende a keda impresiona cu e deal di paga te otro aña!

YRAUSQUIN & SONS A CAUSA FUROR CU CAMPAÑA "RIGHT NOW"

"NOS tabata sa cu e oferta cu nos a presenta tabata uno hopi creativo y cu elo sa di atrae hopi hende, pero nos mes no a spera cu elo causa un furor dje grandi ey", asina Juan David Yrausquin, Gerente General di R.E. Yrausquin & Sons a bisa Diasabra atardi despues di a caba di atende e publico grandi cu a bay yena aplicacion pa cumpra nan auto nobo. Ta for di trempan den oranan di mainta caba e clientenan a cuminsa yega pa asina nan bebe awa limpi.

R.E. Yrausquin & Sons a percura pa extra representantenan di benta pa sigura cu tur hende ta wordo yuda liher. Mescos tambe Aruba Bank, Boogaard Assurantien N.V. y Nagico Insurances a percura pa nan tin suficiente empleado den e showroom pa asina facilita e proceso di benta.

"Nos a keda hopi contento cu e atencion cu nos a haya di pueblo pa cu nos campaña....fortificando asina nos posicion di ta e unico lider den e segmento di autonan SUV na Aruba", Juan David Yrausquin a enfatisa. Caranan conoci tambe a scohe pa Ford e biaha aki, mirando cu e tipo di ofertanan manera cu R.E. Yrausquin & Sons a presenta den fin di siman no ta algo cu sa sosode cu mucho regularidad. "Eigenlijk ta pa prome bez cu nos a presenta un oferta asina creativo y unico riba mercado y esaki ta danki na e cooperacion y sosten cu Aruba Bank semper a brinda nos compania", Yrausquin a añadi.

Mayoria di esnan cu a convence nan mes y cu a yena un aplicacion a haya nan aprobacion al instante y por a sali bay cas mesora cu nan auto nobo. Pabien na tur esnan cu awor tambe a uni nan mes na e famia grandi di Ford!























Homber bou di influencia di alcohol ta pega su auto den muraya







POLIS durante patruya diadomingo pa 17.25 den becindario di Macuarima ta mira un cantidad di tera bai laira. Polis ta bai investiga kico ta pasando y ta topa cu un auto Daewoo blanco numera A-42214 pega riba un muraya.

Polis a bai pa controla e chofer y a resulta cu e tabata drumi tras di stuur. Probablemente dor cu e tabata demasiado burachi, el a pega soño cu e consecuencia ya menciona.

Polis a lanta e chofer J.W.M.V naci na Colombia di 39 aña for di soño y a hibe warda, debi cu e tabata basta bou di influencia di alcohol. E auto tambe a wordo getakel.

Polis ta hiba maletanan haya den mondi warda

POLIS ta haya informacion diadomingo algo despues di 3 or di atardi, cu lo tin algun maleta benta den mondi pazuid di Centro Bario Playa Pabao. Polis ta bai y ta topa cu un testigo, kende ta bisa nan cu el a mira un pickup color shinshi cu dos homber den dje.

E ta bisa cu e pickup a para y despues a core bai. E testigo a bisa polis cu el a bai controla kico e hendenan a haci, y a mira un maleta cora benta den mondi. Despues mas pabou el a mira dos maleta shinishi mas. Polis a bai cu e maletanan warda, p'asina nan doño por bai busca nan.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Doreen Angela Bhola

Better known as: "Anty Rose"
***April 19th, 1927 +March 3rd, 2008**

Date and place of funeral will be announced later.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su yiunan, su mayornan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Vda. Filomena Glenda Brito-Arends



Nos ta gradici su rumannan, famia y conoci cu a juda nos na e momento dificil, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki pa dokter dr. H.J. Besselink, staf y personal di paviljoen San Pedro de Verona pa nan cariño, cuido y pasenchi cu nan ta tin pa nos defunto stima.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez nos invita pa un santo sacrificio di misa:
Diaranson 5 di maart 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa,
despues di misa diaranson lo tin un rosario na cas, Socotorowijk 14 H.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Arends, Brito y Martis

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento y Invitacion

No tin palabra suficiente pa gradici cada un personalmente, pesey nos humilde peticion pa accepta nos danki den e forma aki.

Den nomber di su yiu Angelberta Filomena "Mena" Croes , nietonan, yiunan di criansa y tur famia na Aruba y na Hulanda nos ta bisa danki cu hopi amor y cariño.

Nos gradicimento profundo di nos curazon na un y tur cu a duna atencion, sosten, oracion, tempo y amor di un manera of otro durante su bida, su enfermedad, fayecimento y e bunita entiero di nos Mama, Wela, Bisawela y tanta stima "Machi". Mama nini, Tannita, lo keda semper den nos curazon graba manera e brisa fresco cu ta habri e dia nobo ora solo sali y e yerbanan y flornan den cunucu Alaba nos Creador di cielo y tera.

Sra. Vda. Estevanita Croes-Erasmus

"Mama, Machi,Tan Nita, Nini, Mama Nini"



Boso consuelo, pasenshi y amor lo keda semper cu nos.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na tres santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:
Diadomingo 2 di maart pa 5.30 di atardi
Diamars 4 di maart pa 7 or di anochi
Diahuebs 6 di maart pa 7 or di anochi

Tur e misanan aki ta tuma lugar na Parokia St. Filomena na Paradera.

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas pa descanso di nos defunto stima.
Adres: Paradera 139

Portugues bou di influencia no ta corda cua cacho a atak'e y morde

POLIS ta haya informacion diadomingo 10.43 di mainta, cu un cacho lo a morde un persona na Nuñe. Polis ta bai y ta topa cu e homber M.F.S. de A, naci na Madeira di 48 aña, kende tabata bou di influencia di alcohol.
E ta bisa polis cu un cacho a atake y morde, pero e no ta corda cua e cacho ta, ni for di cual cura el a sali. Polis a bise p'e bai sosega su curpa y despues ora cu curpa drecha e por bai warda y conta polis kico a pasa. No a keda cla di ki gravedad e mordi di e cacho tabata.

Homber burachi ta benta piedra riba schuifdeur

POLIS ta bai diadomingo 6.50 di atardi, na un cas na Weg Fontein, pa un asistencia. N'e cas polis ta topa cu e doño di cas, B.R.J.L. naci na Aruba di 38 aña, sinta riba un homber. E ta bisa polis cu e homber G.G.B. naci na Aruba di 24 aña, a pasa y a tira un piedra riba e schuifdeur.
L. ta bisa polis cu e schuifdeur no a kibra, pero ora su casa a sali mira kico ta pasando, G., a core su tras cu piedra. E ora L. a sali ya logra gare y wante abou te ora cu polis a yega. El a keda deteni y hibe warda, unda el a keda sera.
04polis

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:

Cyril Dennis Benders

Sunrise: 1 September, 1934
Sunset : 2 Maart, 2008

Date and place of funeral will be announced later

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Senor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia e fayesimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela y tanta:

Belrona Richardson

Mihor conoci como "Mayo" of "Tan Tan"
□ 26 – 06 – 1922 † 27 – 02 – 2008

Na nomber di su:
Yiunan: Robert Humphrey y Famia (St. Thomas, Virgin Island)
Romain Humphrey y Famia
Roselyn Humphrey y Famia (Tennessee)
Ruby Vivanz-Humphrey y Famia (Georgia)
Rita Humphrey y Famia
Ruth Richardson
Lucille Richardson y Famia
Yiu di crianza: Veronica Krips-Vrolijk (St. Maarten)
Lloyd Fortin
Nieto: Roosje, Denise, Robert Jr., Silvanus, Esther, Victor, Edith, Elliott "Rocky", Karlyne "Jenny", Allan, Keisha, Jeffrey, Laury, Michelle, Gishla, Hayrene, Raymond, Lu-Angelo, Giovanni
20 Bisanieto, 4 Tataranieto
cuña: Juliana Richardson-Krips y Famia
primanan: Viola Richardson y Famia
Martina Sommerville y Famia
sobrino y sobrinanan
amigo y amiganan di cas: Jeanette Lowe, Rugia Coffie, Frank Moreta, Maria Clark, Winifred Griffin-Fortin, Mac-Neill Ellis, Franky Ellis, Rudy Illidge, Monique Ras, Robert Simmons bisiñanan
Famia: Richardson, Rey, Humphrey, Voges, Thompson, Carty, Farrel, Krips, Andrews, Amy, Fortin, Ranes, Larmonie, Jacobs, Sommerville, Vrolijk, Vivanz, Nadall, Mercera,Foundos, Leonard, Knijpers, Davelaar, Kock, Rienhart, Conboy, Arnold, Heinbric, Tincourt, James, Soliana, Williams, Callister, Bruinburg, Rafaela, MacDaniel, Lumunier, Hart, Trimon, Joseph, Proctor, Tromp, Arends, Dekker y demas famia
Acto di entiero ta wordo anucia después.
Despensa nos cu si nos por a lubida un of ptro famia den nos tristeza.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Wij danken de Heer voor al de jaren die Hij hem geschonken heeft.
Jesaja 55: 9
"Zoals de hemelen hoger zijn dan de aarde,zo zijn mijn wegen hoger dan uw wegen en mijn gedachten dan uw gedachten"

Zeer bedroefd en diep geschokt maken wij het overlijden bekend van onze dierbare zoon,kleinzoon neef die zo plotseling en abrupt is heengegaan.

GERSÖN GERALD ANTONIO VRUTAAL

beter bekend als : Tjeppie

\+ **Vader :** Corson Perret Gentil
\+ **Moeder :** Morena Moretta Vrutaal

1ste Voogdes : moeder - Olga F. Herts
2 de Voogdes : Johanna M. Herts in Nederland

Oma : Wilma H. Herts en Clinton Lancelot
Ivy Davelaar in Nederland.
Overgroot oma: Johanna G. Herts -Leissius
Seferina Perret Gentil-Curaçao
Opa : Wilfrido Vrutaal - Curaçao
Cornelis Perret Gentil - Curaçao
Tantes : Nancy en Alex en familie in Nederland
Limara en Heinrich en familie in Nederland
Lulu en Ramon en familie
Yvonne en familie
Gerdientje en Chris en familie
Hetty en familie
Cornelly Perret Gentil en familie - Nederland
Egberta Caciano en familie - Nederland
Angeline Rondei en familie - Curaçao
Corynne Perret Gentil- Nederland
Brigida Rondei en familie - Curaçao
Micheline en familie
Ooms : Irlon en Xaviera en familie - Nederland
André en Norma en familie
Franklin ¨ Koi ¨ en familie
Iwan ¨Honey ¨en Carlotta en familie
Gilbert ¨Broertje¨ en familie - Curaçao
Vriendin: Lisa Martis
Neven en nichten : Aruba , Curaçao en Nederland
Vanessa,Zuri, Zouie, Boyke, Andrea,Joël, Omar, Keani,Shakoi, Esmari, Rohlenzey, Sharlaine,Etleen, Iwan, Joemar, Pharrel, Shardee, Shakira, Dalixienne, Samuel
Niki, Ave-Ion, Sherreley, Tahisha, Imro,Atalia.
Al zijn vrienden en vriendinnen te veel om op te noemen- ex leerlingen en leerkrachten Mon Plaisir School, leerlingen en leerkrachten E.P.I. avondschool.
Familieleden : Vrutaal, Perret, Gentil, Herts, Caciano, Rondei, Davelaar,
Hooghart, Blackman, Smit, Todd, Lancelot, Woods, Woodley, Gumbs, Leissius, Cornes, Oedit, Doelwijt, Felting, Fabianurbaiz
Courtar, Wanipa, DeLannooy,Hooi,Luisa, Petrochi Donk, Bullo-Norton, Laclé.
Buren : Comenencia,Tromp, Dania, Sneek,Steenen, Rafaël,Bosnie.
De ter aarde bestelling , vindt plaats,Maart 05, 2008. onze Gersön Gerald Antonio Vrutaal ligt opgebaard in " Iglesia Maranatha" te Paradijs 4, vanaf 2:00 p.m.- 4:00 p.m. daarna begint de preekdienst,waarna de stoet naar de Algemeen begraafplaats te Caya Ernesto Petronia vertrekt.
In plaats van kransen en bloemen een donatie voor God' s werk
Adres om te condoleren : Shimarucustraat 3, Dakota.
Onze excuses ingeval wij enige familielid vergeten zijn d.m.v. ons verdriet.
Tjeppie je laat een leegte achter die met geen mogelijkheid heid te vullen is !!!
" gelieve vrolijk gekleed " - " Preferibel bisti paña di colornan alegre"

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
5941
7222
2901

ZODIAC
5619 Tauro

BIG FOUR
4758

SUPER FOUR
1332

LOTTO DI DIA 03-19-21-22-29

DIARIO
0744
7004
1272

CORSOW
4553
7471
8898

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		2						1
		9			4			7
4	1				6		3	
7	4	5	3		8			
		1				5		
			1		5	9	8	4
	7		2				5	6
2			6			7		
3						1		

EASY # 1

		7				5		
	4			5			8	
5		1	8		4	9		7
1			9		5			3
4			6		2			1
6		4	3		8	7		9
	5			6			2	
		8				4		

MEDIUM # 2

1

8	6	2	7	5	3	4	9	1
5	3	9	8	1	4	2	6	7
4	1	7	9	2	6	8	3	5
7	4	5	3	9	8	6	1	2
9	8	1	4	6	2	5	7	3
6	2	3	1	7	5	9	8	4
1	7	4	2	8	9	3	5	6
2	5	8	6	3	1	7	4	9
3	9	6	5	4	7	1	2	8

2

3	8	7	2	9	6	5	1	4
9	4	6	7	5	1	3	8	2
5	2	1	8	3	4	9	6	7
1	7	2	9	8	5	6	4	3
8	6	9	1	4	3	2	7	5
4	3	5	6	7	2	8	9	1
6	1	4	3	2	8	7	5	9
7	5	3	4	6	9	1	2	8
2	9	8	5	1	7	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Jose Dassen
Pariba di Brug: Tromp Geerman

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor iTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 04 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.26	171.98	172.78
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.14	172.70	174.43
Euro per XEU. 100	268.32	270.77	273.49

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otronan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otronan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relahacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensa riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No rechaza un invitacion sorpresivo, e la yega inesperadamente y por tin consecuencianan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relahacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Lago Agrio, ECUADOR: Miembronan di armada Ecuatoriano ta mobilisa na e base aereo na Lago Agrio, na e borde cu Colombia. Ecuador y Venezuela a ordena tropanan pa e borde cu Colombia den retaliacion pa e atake cu a mata Raul Reyes, e segundo den comando di FARC riba tera Ecuatoriano.

Señor F.F. (Franco) Henson Prome "empleado di luna" di hospital!



HUNTA di Gerencia di Hospital Dr. Horacio Oduber a bai di acuerdo cu nominacion di señor F.F. (Franco) Henson como "empleado di luna di februari" di nos instituto. A basa escohencia di señor Henson riba 2 criteria basico. Esakinan ta dedicacion extra na su trabou y funcionamento excelente den su trabou di tur dia. Dialuna 3 di maart a tuma lugar un agasaho simpel den Departamento di Emergencia, durante cua presidente di hunta di directiva, drs. Arnoud Boester a entrega señor Henson un certificado di aprecio como "empleado di luna", ademas di un "weekend stay" pa dos persona, cortesia di Marriott Hotel & Casino

Señor Henson a duna extra empeño den su trabao diario dor di acepta pa maneha departamento di endoscopia despues cu esaki a sufri perdida significante di personal. Un maneho sumamente efectivo como cu apesar di e scarsedad di personal, tog departamento di endoscopia ta funciona sin ningun lista di espera of otro "bottlenecks" cu lo a spera den tipo di situacionnan asina.

Ademas di esei, señor Henson ta conoci pa añanan largo como un enfermero specialisa cu conocemento profundo di su profesion. Un trahador cu ta semper dispuesto pa asisti su coleganan na ora di mester y un enfermero hopi queri cerca pacientnan cu e ta trata.

Nos Mundo Loco

Homber ordena pa cumpra 124,000 rosa pa su muher

Un homber Irani a ser ordena pa un corte na cumpra pa su muher neglisha nada menos cu 124,000 rosa cora.

E corant Iranes Etemad a raporta cu e muher, conoci solamente como Hengameh, a dicidi di reclama su mahr of herencia di matrimonio despues di 10 aña di matrimonio como forma pa castiga e man duro di su casa riba nan placa.

"Un corto tempo despues di nos casamento mi a realisa cu Shahin tabata hopi cheap. E hasta ta nenga di paga pa mi koffie ora nos bai na un restuarant of cafe," e muher a conta di su casa.

A rosa den e Republica Islamico costa algo mas cu $2, y e ordo di corte lo costa e homber mas o menos $248,000.

Bao di e leynan Irani e mahr ofreci pa e homber na e muher na momento di casamento, por ser reclama na cualkier momento durante e bida matrimonial of durante procedimientonan di divorcio.

E ofrecimientonan mas comun ta monedanan di oro of propiedadnan, algun bez balora na cientos of miles di dollar.

Authoridadnan Irani a pone beslag riba e apartamento di e casa di Hengameh, cu tin un balor di alrededor di $65,000, te ora e caba di cumpra tur e 124,000 rosa pa su muher.

E casa ta nenga e acusacionnan di tin placa bisando cu e solamente por afford di cumpra 5 rosa pa dia. E ta keha cu ta e amigonan biyonario di su muher cu a pone e ideanan ridiculo



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Acto mayor di cobardia!

DIABIERNA ultimo, esta 29-2-2008, un persona di 88 aña cu nos ta considera nos opa, a ser maltrata pa despues ser horta pa un par di cobarde! Pakico cobarde? Paso bo no ta duna un persona di edad halto, cu ainda ta kere den bondad di hende, un lift, pa despues hibe den mondi y golpi'e pa kita su pertenencianan for di dje. Pa colmo de los colmos ta tire for di auto den mondi pa lage atras mane un cacho.
Cu dolor na nos curason nos a tende cuanto ora, si, di 9.30 am te 6.00 pm el a keda tira den e mondi ey ta grita pa un hende yude. Solo tabata cayente, opa desorienta cu yen di sed, purbando di yega caminda p'asina un hende por a yude. El a purba lastra, gatia, pero nada paso e piedranan tabata hinke tur caminda y e dolor den su pia tabata insoportabel.
Atardi opa a haci paz cu su mes pensando cu e lo pasa anochi eybao tira. Danki Dios un Mr. a decidi di lora eybanda y a wake tira ey aboa.
Na prome instante el a kere cu opa tabata burachi, pero ora el a yega serca el a componde e seriedad di e situacion y a bati alarma. E mesun anochi opa a wordo opera paso e tabatin un fractura na su heup!

Mi ta puntra mi mes. Kico por pasa den cabes di un hende ora nan dicidi di ataca un persona grandi y inofensivo. Unda nan sinti ta, nan gevoel, nan consenshi? Nan no tin mayornan, abuelonan, famia? Nan no ta realisa cu un pensionado awendia no ta gana net nada? E meneer aki a traha duro, mas cu mitar di su bida pa hiba Aruba dilanti.
E tin su señora na cas y un famia grandi cu ta stim'e un mundo. Dios gracias nan a haña opa, corda si nan no a hañe. Unda anos como famia lo mester a cuminsa busca? Y aboso, cobardenan, boso lo a bin dilanti pa bisa kico boso a haci y unda boso a lage tira?
Nos famia ta hopi disgusta y rabia p'e acto di cobardia aki, pero di otro banda contento paso e por a bai pio pa opa. Y mi ta spera cu boso no a conta niun hende den boso famia loke boso a haci. E ta haci nan mes culpabel cu boso! Para responsabel pa boso actonan si boso tin consenshi.
Ta un pena pa wak con nos sociedad a para bira, nos mesun yiunan di tera ta trata otro asina.

Lativa Mercera

John v.d. Biezen, miembro di AVP

Gabinete Oduber ta sembra BBO y ta cosecha un inflacion di 10.2 %



ARUBA ta pasando actualmente den un epoca hopi difícil.
Nos pais a conose un inflación di 10.2. % loculal ta dobbel di un pais grandi manera Merca. No tin ningun otro conclusión matematico cu ta e introducción di BBO.
Central Bureau Statitiek a publica recientemente na januari ultimo un rapport devastador pa Gobierno cu ta mustra e cifranan alarmante di inflación.
Minister Nilo Swaen, cu ta encarga cu e cartera di finansas di Aruba, a declara recientemente cu no ta e BBO ta causante di e inflación cu ta asotando nos comunidad.
Un biaha mas y mescos cu na 2006, Ministro Swaen ta wordo desemascara caminda cu 2006 e a nenga cu BBO tin un efecto comulativo y después e mes a haye ta admiti pa motibo di no por a sconde esaki mas pa pueblo di Aruba y awor ta IMF, cu ta un instituto internacional monetario den su rapport ta splica e berdad y realidad cu ta e BBO ta e causante primordial di e inflación monstrusoso na Aruba.
Na Sur America un inflación similar a causa un pobresa grandi, a destrui e clase mediano y a kibra confiansa di inversionistanan.
Ora nos ta papia di un inflación grandi nos por tradusi esaki na:
1) Perdida di poder di compra, pues cu e ciudadano tin menos recursonan financiero pa e y su familiarnan por sobrevivi e prijsnan halto cual ta significa tambe un baymento atrás den calidad di bida.
2) Aruba ta bira asina caro caminda cu e competencia ta wordo negativamente afecta.
3) Aumento di prijsnan constantemente y tambe instabilidad di prijsnan.
4) E interes pa spaarmento tambe ta baha
5) Perdida y falta di trabouw den mas área
6) E interes riba fiansa ta keda halto of ta subi. Banconan no por fia pa interes mas abouw si inflacion ta come nan interes ariba fiansa.
Si no elimina e BBO, cada bes cu tin aumento den exterior e efecto multiplicador di BBO lo keda tin e efecto doloroso.
Fraccion di AVP den parlamento a presenta un presupuesto alternativo caminda e ta mustra cu cifras con por hiba un maneho financiero responsabel cu ta habri caminda pa kita e BBO, trese alivio pa e pueblo di Aruba y hasi invercion pa un mihor cálidad di bida.

Partido AVP tin e compromiso cu pueblo di Aruba pa no solamente e mehoracion di e calidad di bida di nos consiudadanonan pero tambe cumpli cu e prioridanan di e pueblo cualnan Gabinete Oduber 3 y 4 a bagatelisa y a menosprecia.

Herederonan di Ezequiel Franken ta wordo yama pa un reunion

DIABIERNA cu a pasa, 28 di februari 2008 , e comision di herederonan y abogado di herederonan a reuni cu Curator/Abogado Falconi.
Curator Falconi a duna cuenta por fin.
Pa mas informacion di e resultado di e reunion aki, e comision di herederonan E. Franken ta invita tur heredero na un otro reunion.
E abogado di herederonan E. Franken, tambe lo ta presente, pa duna e informacion.
E reunion ta tuma lugar awe diamars dia 4 pa 7.30 di anochi na Club Don Bosco.
Esnan cu falta pa contribui, ainda tin e oportunidad pa hacie e anochi aki.

Disculpa, sr. Gobernador Refunjol

AYERA den titular di nos relato, relaciona cu apertura di e Expo Herencia Sclavitud 2008, nos di AWEMainta a scribi cu cu Gobernador a mustra cu den nos economia tin circunstancia cu no ta diferencia di sclavitud.
Esei no ta lo cual e la bisa. Gobernador Refunjol a bisa cu tin algun economia creciente. Nos ta lamenta e eror aki, ya cu e titular lo por a crea e impresion cu Gobernador ta di opinion cu tin sclavitud (di mucha) na Aruba. Pesei awe nos ta coregi y ofrece nos disculpa na Gobernador Freddy Refunjol.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

Friends of the Handicapped a parti donacionnan generoso

FRIENDS of the Handicapped, un organizacion boluntario di turistanan cu ta bin pasa winter riba nos isla na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda, a conclui su temporada di recauda fondo pa winter 2008 cu mas di Afls 85,000 den donacion.

Te awe e bishitantenan extraordinario a colecta hopi mas cu un miyon florin y a entrega e fondonan na asociacionnan y organizacionnan local cu ta dedica na bienestar di esnan na Aruba cu ta mentalmente y fisicamente incapacita.

Entre esnan cu a ricibi checknan generoso tabata Mi Por, un organizacion di mamanan cu yiunan incapacita; Imeldahof; Fundacion Edmund Harms; e scol di Funari pa esnan cu tin problema di oido y FEPO; Fundacion Respeta Mi, cu ta traha contra abuso di mucha; Ambiente Nobo; zuster Philothea su cas pa esnan incapacita; Ambiente Feliz & AVA, trahando cu muchanan cu necesidadnan special; Centro Kibrahacha pa nos ancianonan; Bibito Pin, un scol pa muchanan cu deshabilidad; Fundacion Cas Marie, dedica na esnan sufriendo di dementia; Clown Doctors, kendenan ta bishita nos ancianonan y tambe muchanan cu ta interna na hospital; Cruz Cora, dedica na prome reaccion y maneho despues di calamidad; y Fundacion Pa Nos Muchanan.

Presidente di e fundacion Art Stark a yama e recipientenan dilanti y a pidi cada un pa bisa algun palabra tocante nan fundacion respectivo. Tabata un anochi hopi emocional y inspiracional, ya cu e representantenan di e organizacionnan caritativo a splica un tiki di e trabou cu nan ta haci pa esnan den necesidad, como tambe con nan lo haci uso di e fondonan, pagando pa transportacion, renobacionnan, materialnan educacional, equipo di cushina, rolstoel y conferencianan, promoviendo comprondemento y aceptacion di e miembronan incapacita di nos sociedad.

E aña aki Stark ta raporta cu e actividadnan pa recauda fondo a inclui un Mega Bingo cu tabata co-patrosina pa Marriott Stellaris Casino, un Sweethearts' Valentine's Day Dinner & Dance na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ferianan semanal di artesania y obranan di man, donacionnan di Misa riba diadomingo, un fiesta di Superbowl y un suma significante cu a wordo duna pa e comunidad arubiano.



Directiva di FOH, na e evento di distribucion di fondo, entregando checknan sumamente necesario pa 16 organizacion caritativo cu ta sostene Aruba su comunidad incapacita

















